



On the occasion of the 49th Anniversary of the October 14th Revolution , which came bearing all great knowledge and copious goodness for Yemen,
SabaFon convey its warmest congratulations to all Yemeni people wishing Yemen continued victory, progress, and prosperity.

Yemen's first and largest mobile operator.



14 October

Safer Exploration and Production
Operations Company(SEPOC)
would like to extend its best wishes to

**H. E. Field Marshal
Abd Rabbu Mansour Hadi**

to the government and
all our great Yemeni people.
on the 49th anniversary of
14th of October Revolution

Management and staff of the company
Safer Exploration and Production
Operations Company(SEPOC)

تتقدم شركة صافر لعمليات الإستكشاف والإنتاج

بأحر التهاني والتبريكات إلى

القيادة السياسية الحكيمة ممثلةً بفخامة

**المشير الركن / عبد ربه منصور هادي
رئيس الجمهورية**

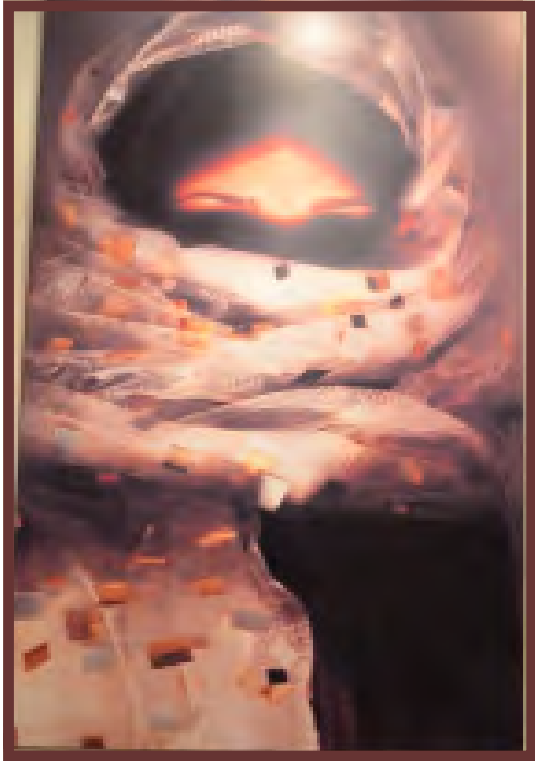
وإلى الحكومة وكافة أبناء الشعب اليمني العظيم
بمناسبة العيد التاسع والأربعون
لثورة الرابع عشر من أكتوبر المجيدة

إدارة وموظفي شركة

صافر لعمليات الإستكشاف والإنتاج

SAFER

شركة صافر لعمليات الإستكشاف والإنتاج
Safer Exploration and Production
Operations Company (SEPOC)



A photo capturing the sometimes shy and secretive nature of the Yemeni woman.



This image asserts the woman's right to say "no," just like the man's.



Her trust in God, her trust in herself and her transparency in society will help the Yemeni woman achieve her goals, according to the artist.



The camera lense is used to capture the glamour, power and confident involvement of Yemeni women in society.



This photo is meant to display the ambition and thinking power of the female, using a bright light technique.



The cumulative piece of the artist's exhibit, the image represents a woman's fulfillment after struggling to find her way.



**The Charitable Social
Islah Association**
extends its heartfelt congratulations to



The European Union

and to Mr. Michele Cervone D'urso,
the Ambassador of the European Union in Yemen,

on the occasion the European Union winning the 2012 Nobel Peace Prize.



تتقدم
الشركة العربية اليمنية للأسمنت المحدودة
بأحر التهاني وأطيب التبريكات
لفخامة الأخ المشير الركن
عَبْدُ رَبِّهِ مَنصُورُ هَادِي

رئيس الجمهورية
والى كافه أبناء شعبنا اليمني العظيم
بمناسبه الذكرى الـ 49
لثوره الـ 14 أكتوبر الخالدة
وكل عام وأنتم بخير
م / عبدالله أحمد سعيد بقشان
رئيس مجلس الإدارة

Congratulations
Arabian Yemeni Cement Company Ltd.

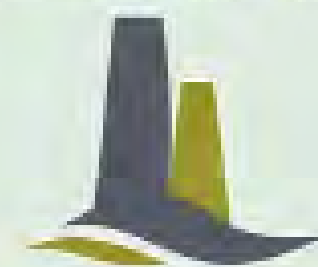
We present our warmest
congratulations and best wishes for
H.E. Field Marshal

Abd Rabbu Mansour Hadi
President of the Republic

And to all our great Yemeni people
on the 49th anniversary for
14th October Revolution.

Many Happy Returns

Eng. Abdullah Ahmed Saeed Buqshan
Chairman of the Board



الشركة العربية اليمنية للأسمنت المحدودة
Arabian Yemeni Cement Company Ltd.
المخازن على شواطئ اليمامة في الاحلال وتبوكين
الوحدات في دول مجلس التعاون الخليجي واليمن

New healthcare facility opens in Al-Rawda area

Story and photos by
Ashraf Al-Muraqab

SANA'A, Oct. 14 – Zayid Motherhood and Childhood Hospital was inaugurated Sunday in the Al-Rawda area of Sana'a.

The hospital will bring essential healthcare to the Bani Al-Harith neighborhood.

The project cost approximately 1.5 billion riyals.

Secretary of the Capital Abdulqader Helal said at the opening that the hospital would provide services for many people in Sana'a and other cities. Moreover, it will provide relief to the overcrowded

government hospitals in Sana'a. He pointed out that the hospital is five floors, each composed of 180 beds, five operation rooms, external clinics and emergency rooms.

Minister of Public Health and Population Minister Dr. Ahmed Qasem Al-Ansi said the hospital is an addition to the health and medical associations concerned with motherhood and childhood already operating in Yemen. He said the hospital is equipped with modern devices and medical equipment to serve many people in densely populated areas.

Abdullah Matar Al-Mazroa'ai, the United Arab Emirates' (U.A.E.)

ambassador to Yemen, attended the ceremony.

"When equipping the hospital, we paid attention to use the best technical, medical and administrative specifications to provide the best services for people in order to be the best working hospital in Yemen," he said.

He said the U.A.E. paid great attention to the hospital, which aims to improve health services for children and mothers using the best equipment available. Al-Mazroa'ai said the hospital was built and equipped at the late Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan of Abu Dhabi's expense.



The United Arab Emirates Ambassador to Yemen (second from left) and Secretary of the Capital (center) join other officials in a ribbon cutting ceremony for the new hospital.

Lawyers seek to put ousted Saleh on trial

Sadeq Al-Wesabi

SANA'A, Oct. 14 — On Saturday, lawyers representing the victims of the Friday of Dignity massacre, which took place March 18, 2011 and claimed about 50 lives, requested the appeal court in Sana'a to list 13 new defendants to go on trial.

On March 18, 2011, as people exited from Friday prayers near Change Square in Sana'a, Yemeni security set fire to a wall to prevent protesters from continuing their efforts. At the same time, forces opened fire on the protesters, leaving approximately 50 dead and even more injured.

On the list of new defendants presented by the lawyers are ousted President Ali Abdullah Saleh and some of his close aides believed have participated in trying to squash the 2011 uprising.

Faisal Al-Majidi, a member of the prosecuting team representing the families of the victims, told the

Yemen Times that the immunity from prosecution granted to Saleh doesn't prevent the launching of an investigation or bringing him to trial.

"U.N. Charters don't allow human rights-related crimes to be exempt from prosecution," he said. "We will see in the next days the seriousness of the Yemeni judiciary in dealing with this issue in a fair and effective way."

Al-Majidi said security didn't cooperate with the prosecution to accelerate the trial procedures.

"Security wants to dilute this issue to exonerate the defendants from their crimes," he said.

Lawyer Abdul-Jalil Shuja'a Al-Din said the Yemeni judiciary will be reluctant to deal with this matter.

"According to the constitution and law, it's the right of the public prosecutor to call anybody inside Yemen if he has enough evidence for any crime," he said.

Mohammed Saeed Al-Sharabi, a pro-democracy protestor and a witness to the widely condemned incident, played down the importance of the trial, describing it as a "farce."

"Many revolutionaries are completely unsatisfied with this trial. How are they conducting a trial while the main defendants are released?" he said.

Al-Sharabi said he doesn't trust the Yemeni, calling it an "unfair judiciary." However, he also said the bloods of the martyrs will not be wasted.

"Yemenis will not forget this crime that shocked the world," he said.

Letta Tayler, senior Yemen researcher at Human Rights Watch, stated last September that "The previous government's investigation of the Friday of Dignity killings was deeply flawed and may have been a brazen attempt to shield government officials from prosecution."

GLEM GAS
طباخات جليم غاز الإيطالية الشهيرة
أحدث وأعلى تقنية السلامة والأمان
Arise Trading Co. Ltd.
Head Office: Tel: 01 - 40044345
Showrooms and Branches:
Sana'a: Sana'a Trade Center, Tel: (01-440404)
Aden: Aden Mall, Tel: 02-26311011
e-mail: arisetrading@net.ye, www.arisetrading.com
Al Haili Trading House
Tel: 04-23883708 A Fax: 04-2383712

التأمين للتأمين الإسلامي
الطريقة الأمثل لمواجهة الأخطار
على أساس تعاوني ويضاهي إسلامي
الرقم المجاني: 800 5555
خدمة العملاء: 711 44 22 00
التشوين: 01 / 555 555
هاتف: 01 / 214 012
e-mail: uicyemen@uicyemen.com
www.uicyemen.com
لغة بحجم المسؤولية
FISB

Elegant Apartments for Rent in Sana'a
The Tower Apartments (IMC-Realty) are located in a quiet neighborhood. One block from the Sitten street, 15 minutes from the Sana'a International Airport, a short walk from the newly built Government Center, walking distance to shopping areas. Great views from every unit.
Real Estate Agents are welcome
For further details please call us on
+967 711178889
733581505, 771181505
Or visit our website
http://www.imc-realty.com

Now with SabaNET, You Can Win
I pad 2, Galaxy Tap 2
and ZTE Smart Phones
Send **DRAW** to 211 for free
Yemen's first and largest mobile operator.
SABAFON
Heritage meets communication

SELAMAT
Quality from the heart of Sana'a
مؤسسة الأحلسي للتجارة الدولية
معدات كهربائية - صناديق - قطع حديد - تجهيز مطابخ
David Gensler's role - Power Cable
Welder point - Power Transformer
Sana'a - Zubairi, St. Industrial Complex,
Behind the Ministry of Youth & Sports
Tel: 408195 - 408184 - 777908199
Fax: 408195 P.O. Box: 23525
www.alhaleem.com
Showroom - Al-Saifin St.
In front of Yemenia Palace
Tel: 443713 Fax: 443743
Branch
Tel: 223746
Fax: 279027

Jt i
شركة جمان للتجارة والاستثمار
Jumaan Trading & Investment Co.
شركة للتنمية
Sana'a, Republic of Yemen - Al Tahrir St.
P.O. Box: 2765
Tel: +967 1 272332/3/4 - 480441/2/3
Fax: +967 1 274185
E-mail: majcorp@yemen.net.ye
Website: www.jumaanco.com
القطاع الصناعي

OMV Yemen E&P GmbH

We Learn,
We Perform,
Succeed.

Integrated Graduate Development Program



OMV Yemen Exploration & Production GmbH is an independent operating division of OMV Aktiengesellschaft, the leading oil and natural gas group in Central and Eastern Europe. We are currently operating over 450 oil and gas fields worldwide, both onshore and offshore, with a wide variety of different and challenging environments. Our ambition is to become a significant international upstream player by seeking new business opportunities and targeting production growth like our oil field operations in Shabwah governorate, Republic of Yemen.

Trainees / Fresh Graduates (f/m) Entrance into the exciting world of oil & gas

OMV Yemen, with the collaboration of its corporate Talent Management - Vienna, is working on a fast track program to develop new national graduates. It is an ample opportunity for new graduates. The objective of this program is to focus on consistent and fast track development of local graduates through standardized and structured programs to meet the future engineering, operations and geosciences requirements.

You will start your challenging career in a Reservoir Engineering, Geosciences, Drilling & Well Engineering, or Operations and will be mentored by experienced oil field personnel. The job requires hands-on execution activities and includes a comprehensive training program on each respective discipline.

The national selected graduates would be developed through a standardized three years program with modular approach comprising of standard training courses combined with on-the-job training, mentoring, special assignments, and rotations that include:

- ▶ Standard class room training courses in Vienna / Bucharest,
- ▶ Two class-room training modules a year, containing approximately 4 weeks each abroad,
- ▶ Job assignments, projects and on-the-job training plans are part of the program at home country for 5 months per module,
- ▶ Qualification check & skill certification by Skill Pool management,

Applicants with maximum 1-2 years of experience, not over 28 years of age, and have Bachelor/Masters university degree on the following disciplines can apply for the following graduate development programs:

Operations

- ▶ Production Technology Engineers – University degree in Petroleum Engineering, or equivalent technical education,

Drilling & Well Engineering

- ▶ Drilling Engineers – University degree in Petroleum Engineering,

Reservoir Engineering

- ▶ Reservoir Engineers – University degree in Petroleum Engineering,

Geosciences

- ▶ Geologist & Geophysicists – University degree in Geology,

Additional Prerequisites are:

- ▶ Excellent English language (submitting a standardized English languages test score, e.g. TOEFL, IELTS is encouraged).
- ▶ Communication skills and ability to learn.
- ▶ High mobility, willingness to take challenges, and have assignments abroad attitudes.

Selection criteria:

The fulfilled-requirements candidates will be required to undergo through a written test comprising of general knowledge, and technical test related to the respective discipline along with a separate English test.

Are you interested in joining this development program?

Please send your CV along with a covering letter mentioning your targeted program to the following email address: info.recruitment.ye@omv.com.

Notice to display until October 31st, 2012.
OMV is an equal opportunity employer

OMV
Move & More. OMV

Aden remembers revolution, contemplates the South's future



Southerners marched Sunday in Aden to celebrate the revolution's 49th anniversary.

Samar Qaed

ADEN, Oct. 14 — The city of Aden celebrated the 49th anniversary of the October 14 Revolution that broke out in 1963 against British colonialism in Yemen's southern region. Town squares were the sites of mass rallies full of people of all ages and factions of society commemorating the historical event.

Mohammed Al-Qubati, a member in the Central Committee of the Socialist Party, said, "The revolution accomplished [autonomous] leadership and the independence of southern Yemen in line with the other liberation movements in the world. The revolution was popular, and all of society, particularly the grass-root movements took part."

Al-Qubati expressed regret about the current situation in Yemen saying, "The 1994 War ruined the on memory of the October revolution as sheikhs, the politicized Islamic groups and tribal armies came to exist."

However he still recognized the October revolution as "a great event

with great objectives." He called it a comprehensive and ambitious project, similar to the objectives of the peaceful youth revolution.

"Thus, this requires our proud celebration of this project that our fathers sacrificed themselves for," Al-Qubati said.

Adel Al-Masoudi, the deputy head of the Coordination Council for the Southern Revolutionary Groups, called on the free people of Aden to commemorate the anniversary and take part in similar events that revolutionary groups will hold in Hadrout, Shabwa, Al-Mahra and Socotra.

Al-Masoudi praised people for their loyalty to the revolution, its objectives and some of the martyrs involved in the struggle. Some of the martyrs honored were: Rajeh Labooza, Maryam Sulaiman, Al-Wahdi and Abdullah Al-Maja'ali.

"This symbolic honor is a token of reward for all the martyrs and revolutionaries. We assure that we will follow the political leadership to remedy the situation of the martyrs' families, in addition to car-

ing about the injured," Al-Masoudi said.

Mohammed Al-Masalami, a member in the Military Security Retirees Association, agreed that the October revolution was an event worth celebrating as it was sparked by combatants who did not look for political positions but for freedom and independence.

However, Al-Masalami contrasts those objectives with current ones. "Presently, we live in a very difficult situation, harder than the time of the colonialism because of the northern occupation," he said.

Al-Masalami blames the Southerners for their silence, calling the Southern Movement "fractured."

"We gave a chance to the regime in Sana'a to do what it wanted with our lands and properties. We accepted the unity without conditions. The former president, of the South, Ali Salem Al-Beidh, unilaterally agreed to the unity leading the South down a dark tunnel."

He concluded that the Southern nation will remain steadfast and will realize its aspiration.

National Dialogue's success questioned in wake of Benomar's return to Yemen

Ahmed Dawood

SANAA, Oct. 14 — Challenges continue to stand in the way for the U.N.'s envoy to Yemen, Jamal Benomar. He is expected to play a role in the upcoming National Dialogue Conference (NDC), slated to take place this November.

When he arrived in Sana'a on Saturday, Benomar said he will focus on the U.N.'s supportive role in helping Yemen during its transitional period, as well as supporting all parties involved in the Conference.

Abdulazizi Al-Majedi, Editor-in-Chief of the weekly Al-Shahed Newspaper, said Benomar's statements do not provide anything new substance because he only spoke of preparations made for the NDC, also pointing out that Benomar's tasks are of technical assistance.

Al-Majedi criticized Benomar's statement that says the success of elections in Yemen depends on the NDC's success. Al-Majedi said the U.N. representative did not clarify how the NDC is going to succeed in Yemen considering the division of the military and security concerns

that have forced President Abdu Rabu Mansour Hadi and the prime minister to work from home.

Al-Majedi is also concerned about the Gulf Initiative brokers' seemingly indifference towards the power structure within the military. He believes this to be the most pressing issue facing the NDC and Benomar. Without a tangible effort to question the military's control, he thinks the NDC will fail.

Saqer Abu Hassan, a journalist and a youth activist in Sana'a's Change Square, also said there are many factors that will inhibit the conference's success.

Although Benomar has made repeated visits to Yemen, Hassan believes the political future in Yemen is still opaque even for the envoy.

On Benomar's most recent



U.N. envoy Jamal Benomar is back to continue preparing for November's dialogue.

visit, on the anniversary of the October 14 Revolution, President Hadi delivered a speech in which he asserted that the NDC will coincide with military's restructuring.

Hadi said these steps will include establishing the Supreme Elections and Referendum Committee and the electoral record, according to state-run Saba News Agency.

National Security head orders committee to investigate forcibly detained revolutionaries

Mohammed Al-Samei

SANA'A, Oct. 14 — Activists in Sana'a's Change Square continue demanding the release of forcibly detained revolutionaries arrested by National Security. However, the department refuted claims of detainees in its prisons.

A forcible detention is when the taking of a person is unlawful.

Ali Al-Ahmedi, head of National Security, denied that the department is holding any revolutionary detainees. He said he wishes whoever claims National Security has underground prisons inform him so that he can immediately start

investigating these claims.

In a meeting with Human Rights Minister Horia Mashhour and various youth leaders, Al-Ahmedi gave orders for the urgent formation of a committee—made up of members from the National Security and youth groups—to follow the cases of all forced detainees from the 2011 uprising based on lists given by the Ministry of Human Rights and the General Revolutionary Detainees Council. Al-Ahmedi assigned the undersecretary of the department to look at the names in the lists and inform him of their situations.

Abdulkareem Thua'il, head of

the General Revolutionary Detainees Council, told the Yemen Times that several violations were committed against the revolutionaries such as unjust detention and torture. Thua'il said these violations took place inside National Security prisons because of the detainees' affiliations with the 2011 uprising or because of their support for the uprising's aims.

He demanded opening investigations regarding the torture and illegal detention of young revolutionaries exposed to National Security prisons during the past two years and to prosecute anyone involved with the detentions.

Ali Al-Awaredi, a media activist in Sana'a's Change Square, said the detainees were arrested by pro-Saleh people and were sent to prisons.

He asserted the importance of establishing a committee made up of young revolutionaries, the National Security and human rights activists to find out where the detainees are and to release them.

In a human rights symposium in August, Mashhour pointed out that the ministry issued a list composed of 196 detainees of the revolutionary people. They were all released except for 28, who remain missing.

President says dialogue open for all without exception - welcomes Houthis, women, youth

Mohammed Bin Sallam

SANA'A, Oct. 14 — President Abdu Rabu Mansour Hadi delivered a speech on Saturday, marking the 49th anniversary of the October 14 Revolution, where he called on all political stakeholders in the country to partake in the National Dialogue Conference, slated to be held in November.

"We want the National Dialogue to lay the foundations for a new Yemen through the participation of everyone without exception - in Yemen or Yemenis abroad," Hadi said, indicating that the proposed, mid-November conversations will be focused on the future of the political system. Additionally it will highlight the Southern issue and work to create a fair solution for the South's objections.

Hadi asserted that Yemen has

passed through the tunnel of the volcano's precipice by means of Yemenis' wisdom and the support of friendly countries, although there are many obstacles and personal conflicts. Hadi called on the Houthis, the opposition abroad, women, the Civil Society Organization and the youth to take part in the dialogue.

He also affirmed that changes will progress in order to achieve important transitional adjustments. An end to the sharp rifts in the military and security forces was called for, as well as the restructuring of the government so that its loyalty is to God, the nation and the people, not to individuals, families or political parties.

Hadi called on neighboring countries and patrons of the Gulf Initiative to support Yemen in order to ease its current crisis and help avoid the possibility of war and fighting.

He hopes the dialogue will be the broadest political participation in Yemen's modern history.

"Everyone has the right to take part in the National Dialogue so as to discuss the wording of the new constitution, resolve the issue of the state restructure, agree on the shape of the political system, examine the Southern issue, reform judiciary and civil services, realize national reconciliation and transitional justice, establish sustainable programs and plans of social and economic development and stride towards a complete democratic state," Hadi said.

In response to the anniversary of the October Revolution, the President said, "The October Revolution is one of the most important events in the history of Yemen. Moreover, it is one of the most important revolutions in the world. It had a grand

impact on changing the balance of powers in the world. It was the genuine end of colonialism's epoch."

He went on to say, "The youth are the nucleus of change. We largely consider their demands and aspirations in order to fulfill their future ambitions towards a bright new Yemen based on a modern civil state and social justice. Without a doubt, we all believe that the change erupted by the youth came to renew the originality of the national system, the constitution and laws and give them status, value and respect."

Hadi concluded his speech by saying, "We thank the Military Affairs Committee for their great national efforts. Their efforts helped achieve important steps in line with an action plan, although the committee's responsibility is complicated and thorny. We urge the committee members to continue their efforts

SANAA INTERNATIONAL SCHOOL

SIS SUCCESS FOR ALL

PROVIDING A HIGH QUALITY EDUCATION FOR 35 YEARS

A TRADITION OF EXCELLENCE

Beautiful purpose-built facilities on a spacious 34 acre site in a countryside setting. Sports facilities include soccer and softball fields, basketball and tennis courts. Large indoor multi-purpose area for volleyball, basketball, badminton, gymnastics, table tennis, musical and dramatic productions. Bus service available.

Main Campus

- Performance-Based curriculum for 5 years of age through secondary school
- Personalized education/small class sizes run by highly qualified & experienced teachers
- Over 40 computers available for student use, and computer instruction for all ages
- Extensive after school activity program involving music, art, craft, drama, & sports
- Advanced Placement (AP) college level courses available for qualified students
- Graduates attend American, Canadian, European, and Middle Eastern universities

SIS Pre-School

- Specific age appropriate experiences for 2, 3 and 4 year olds
- Attractive premises near the French Embassy including a garden and play area
- Certified experienced British teacher assisted by paraprofessionals
- School hours are from 7:55 a.m. to 12:00 noon (Saturday through Wednesday)
- Arabic program from 12:00 noon - 2:30 p.m.

Box 2002, Sanaa, Yemen Phone: 370 191-2 Fax: 370 193
Email: sanaa@Qsi.org Website: www.qsi.org

SIS Accredited by the Middle States Association of Colleges and Schools (MSA)
Member of Quality Schools International

accurately and honestly in order to comprehensively recover the trust and the [sense of] team spirit amongst the military and security forces."

Abdulbari Taher, a writer and a political analyst, commented on Hadi's speech, "We should take into consideration the circumstances of the President because he took office in a very unstable situation and a polarized nation. The two current conflicting sides have dominated the country for 33 years."

He added, "Ali Abdullah Saleh was at the front of the political sys-

tem. However, he was a soldier in the tribe, not a true ruler."

"These powers have divided in order to escape a peaceful revolution and make it divert from its true direction just as they did with the September Revolution. These powers now hinder a peaceful revolution, and they don't want a political solution. These powers are the major hurdle in front of Hadi's rule."

Taher indicated that the patrons of the Gulf Initiative have not taken any strict measures to deter those wishing to derail political reconciliation in Yemen.



OXFAM

Legal Protection & Advocacy Project Evaluation Consultant

Oxfam - Yemen Programme, is planning to conduct a comprehensive evaluation for the Legal Protection and Advocacy Project in Sana'a, Aden, Taiz, Al-Hodeidah, and Hadhramout governorates in order to inform the development of a subsequent version of the project with a stronger focus on legal and policy reforms and a sustainability strategy based on comprehensive evaluation of the project relevance, effectiveness, cost efficiency and impact.

What we're looking for

The Oxfam - Yemen programme invites bids from technically qualified individuals and/or relevant consultancy firms, which are expected to have significant experience in the design and implementation of project evaluations; demonstrable experience of working with/evaluating NGO work on gender equality and women's rights (in particular the legal protection and advocacy for women); excellent understanding of legal/judicial system in Yemen; high level of written and verbal English and Arabic communication skills.

Applicant's bid should include no more than 5 pages offer (as outlined on the TOR), CV for each evaluators including contactable referees, and one example of a previous evaluation.

The role

The selected evaluator will be responsible for the design and delivery of the comprehensive evaluation, including identifying methods, developing tools, managing the evaluation activities and timely submission of the report (in accordance to the outlines indicated on the TOR).

This review is expected to be completed within max 37 days, according to the terms of reference (TRO) that could be obtained upon request sent via the below e-mail.

To apply

If you believe that you have the required qualifications to successfully undertake and complete this task, please submit your offer/bid by applying through yemenjobs@oxfam.org.uk Please note that you have to clearly state the consultancy you are applying for in the e-mail subject.

Closing date-25.10.2012

new ways to
delight your
customers

Now With **màrhaba**

Apply Visa to United Arab Emirates
& fly with any Airline

For more details please contact on below numbers :

ريجنسي للسفرات والخدمات
Regency Travel Services

In partnership with **màrhaba**

Berut St. Hadda, Al Medinah Sakania
Opp. MTN Hadda, Sana'a - Yemen Tel : + 967 1 416 758
Fax : + 967 1 416 981

Malla Plaza, Main Road Haram St.
Beside MTN Office, Aden - Yemen Tel : + 967 2 223 136
Fax : + 967 2 223 136



الشركة اليمنية للغاز الطبيعي المسال
YEMEN LNG COMPANY

VACANCY

New horizons for your energy

Where does our LNG (Liquefied Natural Gas) come from? From the diversity of our disciplines, the variety of the profiles of our employees, the multiplicity of our cultures, and the equal opportunity for both men and women. It comes from your involvement, your creativity, your desire to operate and to support a 2-train liquefied natural gas processing plant at Balhaf, a gas pipeline, and a harbour on the Gulf of Aden which exports LNG for a lifespan of over 20 years. Your talent is our natural resource.

POSITION	DEPARTMENT	LOCATION	
➤ COST CONTROLLER - LOGISTICS	FINANCE	BALHAF	1 POSITION

Apply online at: WWW.YEMENLNG.COM/WAS Closing Date: 13 November 2012



بمناسبة الذكرى التاسعة والأربعون لثورة ١٤ أكتوبر المجيدة

نتقدم

بأسمى آيات التهاني وعظيم التبريكات إلى القيادة السياسية ممثلة

بفخامة الرئيس عبدربه منصور هادي

رئيس الجمهورية اليمنية

وإلى أبناء الشعب اليمني العظيم

متمنين لليمن وشعبه المزيد من الأمن والاستقرار والتطور والرخاء

مدير عام شركة توتال يمن للاستكشاف والإنتاج

وشركاؤها: أوكسيدنتال وسينوكيم وكوفبيك

وجميع موظفي الشركة



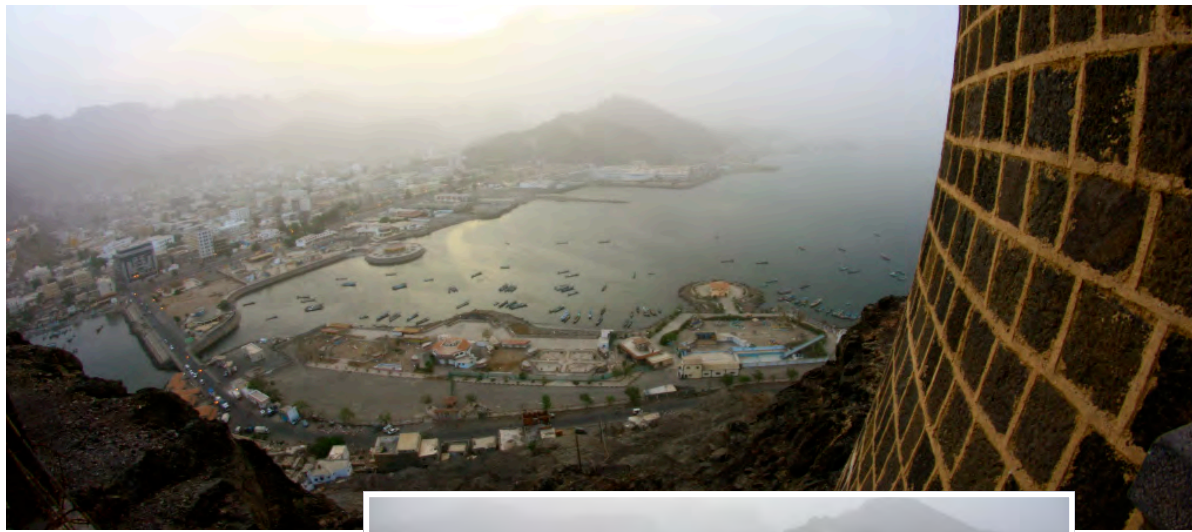
View from Aden: Collision of yesterday and today

Photo essay by Nicholas Linn

The tumultuous history of Aden, a port city along the southern coast of Yemen, spans thousands of years. The city began as a shipping point because of its convenient location near the Red Sea. The Portuguese, the Ottomans and Yemeni imams later occupied Aden. In 1839, Royal Marines from the British military landed in Aden, thus beginning British occupation until 1967.

Aden then became the capital of South Yemen, but it lost that title when the North and South unified in 1990. Many in Aden continue to hope for the South to secede and again become its own nation.

Today, Aden is a mélange of its past foreign occupations, and its peoples' present desire to be "free."



▲ The view of Aden from atop Seera Castle, an ancient military bastion, shows the outline of the city surrounded by water.



▲ Aden, which was the capital of the former South Yemen, is still rife with citizens who wish for the south to be separate from the rest of Yemen. Graffiti all around the city reads slogans such as "Freedom For South."

► Despite the city's near-constant occupation during the past centuries, many areas remain untouched, such as this stretch of beach.



▲ Military fortifications such as this installment were used as outposts to protect the city.



▲ Seera Castle, a popular Adeni attraction, lies at the top of a mountain that overlooks the city and the sea. The castle and its surrounding fortresses were once an ancient military post.

SANA'A BRITISH SCHOOL



"Education is the Window to the World"

Sana'a British School joins global community of Cambridge schools

Sana'a British School, SBS, has been awarded Cambridge International School status by University of Cambridge: International Examinations and is now approved to offer Cambridge programmes and qualifications, including:

1. Cambridge Primary Checkpoint,
2. Cambridge Secondary Checkpoint,
3. Cambridge IGCSE and Cambridge O Level
4. Cambridge International AS and A Level.

University of Cambridge International Examinations is the world's largest provider of international education programmes and qualifications for 5 to 19 year olds. It is part of the University of Cambridge, one of the world's top universities and trusted for excellence in education. Cambridge programmes and qualifications are taught in more than 9000 schools in over 160 countries.

Ann Puntis, Chief Executive of University of Cambridge International Examinations, said: "We are delighted to announce that Sana'a British School has joined our global community of Cambridge schools. We look forward to a long and productive relationship which will be of great benefit to learners throughout the region."

Cambridge programmes and qualifications are recognised and valued by universities and employers around the world. Cambridge helps schools deliver the best education possible by providing comprehensive support, including teacher training, classroom resources and membership of a global learning community.



Cambridge International School

Now flying daily to Dubai

Make the most of Dubai's culture, commerce and cosmopolitan flair with daily flights starting 2nd November. Our gourmet cuisine and up-to-the-minute in-flight entertainment will be the perfect introduction to brand new possibilities in Dubai and beyond.

Flight Schedule

Days	Flight No.	Depart Sana'a	Arrive Dubai
Daily	EK 902	10:10	13:40
Days	Flight No.	Depart Dubai	Arrive Sana'a
Daily	EK 901	07:10	08:50

emirates.com/ye

For more information contact your local travel agent or Emirates on Tel: 01 444 442 or visit emirates.com/ye

Hello Tomorrow





14 أكتوبر

الإدارة وموظفو
الشركة المتحدة للهندسة والسيارات المحدودة
يتقدمون بأرقى التهاني والتبريكات إلى
فخامة المشير الركن
عبدربه منصور هادي
رئيس الجمهورية
وإلى كافة أبناء الشعب اليمني العظيم
بمناسبة العيد التاسع والأربعون
لثورة الـ 14 من أكتوبر المجيدة

Management and staff of
United Engineering & Automobile Co.Ltd
congratulate
H.E.Field Marshal
Abd Rabbu Mansour Hadi
President of the Republic
and to our great Yemeni people
on the 49th anniversary of the glorious
14 October revolution.

UEACO
الشركة المتحدة للهندسة والسيارات المحدودة
United Engineering & Automobile Co.Ltd

Mercedes-Benz
The best or nothing.

SSANGYONG **ASUC**

From the front lines: Southern revolutionaries struggles against British

Story by Nadia Haddash and
Ashraf Al-Muraqab
Photo by Ashraf Al-Muraqab

Nearly half a century has passed since 1963's October 14 revolution. From that uprising came the liberation of the South from British colonialism—an occupation that had been in place since 1839.

It all began in the Radfan Mountains from which the barrage of bullets commenced by combatant Rajeh Labooza and his comrades. The revolution erupted from the mountainous summit, and the struggle went on until victory was achieved. The south became free of the occupation's grip.

Revolutionary combatants still remember the lead up to what moved Yemen from polarization and colonialism to struggles and freedom.

A new dawn

Mohammed Qasim Noman, a revolutionary combatant, remembered his fight against the British.

He was a secondary school student in Khawr Maksr School when the revolution began. The school, he said, was the only one in Aden during that time. It was the highest level of education accessible to Yemenis as they did not have access to universities. While at Khawr Maksr School, Noman was a member of the National Students Union of the South.

"We used to always organize demonstrations and sit-ins calling for the end of British occupation and the emancipation of the South. We supported the military struggle materially and spiritually. We gathered money and food for the revolutionaries."

Noman said boosting education following the liberation was one of the major achievements of the revolution.

Education was feeble during the post-independence epoch, he said; however, people were willing to learn. During the resistance to colonialism, everyone took part in the struggle, be they men,

women, children or elderly. Their objective was to rid themselves of occupation, Noman said.

During protests, the revolutionaries did not resort to vandalism or sabotage, but they stoned the British who used tear gas to disperse protestors, according to Noman.

Noman still displays his strong admiration for some revolutionaries, including Najwa Maqawi, Da'ara Saeed, Naji Saeed Al-Yousfi, Saleh Al-Shuaibi.

He said today's revolutionaries are different from revolutionaries of the past.

"We as revolutionaries were not affiliated with any party or side," he said. "Our objectives was liberation of the South, siding with the military revolution and obtaining freedom for our nation and people without searching for personal interests. However, the revolutionaries of today are lured by political parties and personal accounts. I wish they would follow the lead of their fathers and grandfathers if they want victory, justice and the truth for their people and country."

He went on to say, "On this occasion, we call on the political leadership to care for the families of the October martyrs and the injured as a token of appreciation for their great efforts in the national revolution and ridding of the tyrant imam and British colonialism. By virtue of those men, we enjoy free and dignified life today."

The Southern women

Radhia Ihsan Allah is just one of the women who fought in the revolution in south Yemen. The occupation landed her in prison because of her revolutionary efforts.

"During all the political phases and setbacks the country witnessed, women's leading roles in the national movement was conspicuous," Allah said. "Women contributed to eliminating British colonialism and the imamate and defended the objectives and the principles of the Yemeni revolutions."

Speaking from her memory, she

said, "The year 1960 was critical in regard to women in Aden. They set off a demonstration called Al-Safour, which I led in addition to other revolutionary women ... The beginning of that protest was challenging. Following our return home, the occupiers broke into houses searching for us."

Allah said they were taken to Kriker prison for investigation, and the colonizers kept a constant eye on their movements moving forward.

"A short time passed before the October 14, 1963 Revolution broke out," she said. "We started working on printing brochures, staging demonstrations, holding sit-ins to condemn kidnappings of political figures of the movement. We used to provide houses for the combatants and transport weapons, as well as participating in clashes."

"Women stood by man's side during the liberation war, and this is known in the history."

Aden's Radio 1966

Jameel Mohammed Ahmed was a broadcaster at Aden's Local Radio in 1966.

"I witnessed the Independence Day on October 14, 1963, and I can't express my feelings at that time," Ahmed said. "Everyone was happy at that time. So far all people remember is what we did those days, and this can never happen again unless there is strong determination by honest revolutionaries."

He spoke about the Yemeni media at that time, saying, "We only counted on Reuters and London Radio at that time for news. We had only a few basic abilities."

Ahmed said despite the difficulties of radio work before and after the revolution, Southerners were able to present information and news to the audience based on truthfulness and transparency. Today, he said, technology is available everywhere, but false news is prominent and supports some parties.

"We were proud to provide the people in the South with news about the revolutionaries and the victories they won against the British colony," he said.



In Aden, people beam with pride when they recall the struggle for independence from the British. However, many, like this man, still struggle today in a city that has been rocked with instability.



متحيزة وغير مهنية بحسب المناضل جميل محمد أحمد.

ويتحدث أحمد عن تجربته وشعوره كمذبح ما بعد ثورة ١٤ أكتوبر قائلاً: "تكون مشاعرنا كلها فخر وانتماء عندما نقدم للمستمع والمواطن اليمني الجنوبي في تلك الفترة، كنا نقدم ونوفر لهم أخبار تهتم بأحداث الثوار والمناضلين والفدائيين وعن الانتصارات التي كانت تشهدها تلك الفترة ضد الاحتلال البريطاني."

وعن الأوضاع المعيشية والاقتصادية والاجتماعية يقول أحمد: "كان الاستعمار البريطاني يهتم بمدينة عدن جداً لمصالحه، فكانت عدن هي عاصمة الجنوب ومركز الحركة التجارية وأبرز خطوط الملاحة فكانت المعيشة راقية ومتحضرة جداً وهذا ما ساعد الآن في تحضر وتقدم المجتمع العدني. ويضيف جميل أحمد: "عندما انسحب الجيش البريطاني من الجنوب كان قد عرض شرطاً للحكومة الوطنية الجديدة وهو أن تبقى قاعدته في عدن مقابل أن يساهم بمعونته الجنوب مادياً كما كان يفعل في وقت الاحتلال. ولكن الحكومة الوطنية الجديدة رفضت هذا العرض رفضاً باتاً ما أدى بدفع الجيش البريطاني إلى ترك الخزينة المالية فارغة وتسليمها للحكومة الوطنية الجديدة من دون أي غلس وهذا أدى إلى تدهور المعيشة في عدن بشكل كبير".

رموز من المناضلات اللاتي تكبدن عناء طويل في ظل التحرير.

إذاعة عدن في ١٩٦٦
ذكرى أخرى يسردها لنا المناضل جميل محمد أحمد والذي كان مذيعة في إذاعة عدن المحلية في عام ١٩٦٦. يقول: "شهدت ليلة الاستقلال في ١٤ أكتوبر ١٩٦٣ ولا يمكنني وصف تلك المشاعر الفياضة التي وجدت وجمعت بين مشاعر كل المواطنين، وإلى الآن ما زلنا في ذاكرة تلك الأيام التي لا محال أن تعاد إلّا في ظل وجود قوة وعزيمة الثائر والمناضل اليمني المخلص والصادق وقلة هم في هذا الزمن من هم من هذا النوع إذا لم يكون معدومين بالأصل".

ويرى أحمد عن الإعلام اليمني في ذلك الوقت قائلاً: "كان مصدرنا الوحيد لرصد الأخبار والنشرات هي وكالة رويترز وإذاعة لندن فقط، وكانت إمكانية إذاعة عدن محدودة جداً وكنا نعاني من عدم توفر أي وسيلة من وسائل التسهيل والتقيد بمعايير الاحتلال للحصول على المعلومات أولاً بأول" وبالرغم من صعوبة العمل الإذاعي في فترة ما قبل وما بعد ثورة ١٤ أكتوبر ولكن كانت كل المعلومات التي تصلنا ونقدمها إلى المستمع في منتهى المصادقية والشفافية بعكس وقتنا الحالي برغم تقدم التكنولوجيا ولكن ما زالت تصلنا معلومات

إذ انطلقنا بمسيرة "السفور" والتي كانت بقيادة وقيادة المناضلة والثائرة صفيان خليفة والمناضلة زينب ذوالفقار حميدان ونعمة سلام ولوله حميدان وكانت هذه المسيرة من أهم التحديات الكبيرة التي واجهناها كبداية ضد الاستعمار، وبعد عودتنا إلى منازلنا تعرضنا إلى التفتيش وتم اقتيادنا إلى سجن كريتير للتحقيق معنا".

ولم يكتف الاحتلال بسجننا بل كان يتم استدعائنا دوماً إلى مراكز الشرطة وكنا تحت المراقبة والمتابعة بشكل دائم مما جعلنا نعلن حالة الطوارئ في ١١ ديسمبر ١٩٦٣. وتقول المناضلة رضية إحسان الله: "لم يمر وقت كثير حتى انفجرت ثورة ١٤ أكتوبر عام ١٩٦٣ من جبال ردفان حتى بدأنا بالعمل على طباعة المنشورات وتوزيعها للمواطنين وكنا نقوم بالاعتصامات في مساجد عدن استنكاراً لاعتقال رموز الحركة النقابية السياسية في ذلك الوقت، وكنا نقوم بإيواء ونقل الفدائيين وإخفاء السلاح وخوض المعارك بالسلاح إلى جانب الفدائيين وكانت المناضلة والفدائية دعة بنت سعيد ثابت هي من أوائل الشهيدات اليمنيات في الجنوب".

وتقول إحسان الله: "وقوف المرأة اليمنية في خوض حرب التحرير جنباً إلى جنب مع الرجل يشهده التاريخ". مضيئة أن من أبرز الأسماء التي خاضت بكل قوة وشجاعة وكانت سنداً وظهراً للثوار المناضلة نجوى مكايو والمناضلة عائدة سعيد والمناضلة فوزية جعفر وغيرهن من الأسماء البارزة إلى جانب جبهة التحرير من الهيئة الإدارية لجمعية المرأة العربية في تلك الفترة وهن

وكانت أهدافنا تتكون في تحرير الجنوب من الاحتلال وتأييد الكفاح المسلح الوطني والحصول على الحرية لشعبنا ووطننا من دون البحث عن مصالح شخصية، أما ثوار اليوم فقد غرتم وجرتهم الأحزاب والحسابات الشخصية وتدخلات الأوراق من سوء الأخلاق والمرض النفسي الطامع فذهب ضحيتها أبنائنا الثوار من دون وعي. وأتمنى أن يقتدوا بتاريخ آبائهم وأجدادهم إذا أرادوا النصر والعدل والحق لوطنهم وشعبهم.

ويريد نعمان بقوله: "ندعو بهذه المناسبة القيادة السياسية بالاهتمام والرعاية للمناضلين وأسر الشهداء والجرى تقديراً لأدوارهم العظيمة في صنع ملحمة الثورة الوطنية وتحقيق الانتصار على النظام الإمامي الكهنوتي والاحتلال البريطاني، والذي بفضل هؤلاء نلعم اليوم بالحرية والحياة الكريمة".

المرأة الجنوبية في حرب التحرير
رمز من الرموز النسائية النضالية التي اقتادها الاستعمار إلى السجن هي المناضلة رضية إحسان الله والتي تشاركنا في ذكريات حرب تحرير الجنوب اليمني من الاحتلال البريطاني تقول: "في كل المراحل والمنعطفات السياسية التي شهدها الوطن كان للمرأة دورها المشهود والبارز في إطار الحركة الوطنية سواء ضد الإمامة أو الاستعمار البريطاني دفاعاً وحماية عن أهداف ومبادئ الثورات اليمنية".

وتروي المناضلة رضية إحسان الله ذكرياتها قائلة: "عام ١٩٦٠ كان عاماً حاسماً بالنسبة للمرأة المستعمرة في عدن

الوقت سوى مدرسة واحدة وهي مدرسة خور مكسر ولم يكن يسمح للطالب اليمني بذلك الوقت إكمال دراسته الجامعية، حيث كانت الثانوية هي نهاية المرحلة الدراسية للمواطن اليمني ولم تكن هناك أي معاهد أو أي مراكز تعليمية بعكس ما هو متوفر الآن".

ويؤكد نعمان أن توفير التعليم بشتى مجالاته بعد التحرير، يعد من أهم منجزات ثورة ١٤ أكتوبر التي منحنا إياها الثوار. وفي فترة ما بعد طرد الاستعمار البريطاني من عدن كان التعليم ضعيفاً، لكن الناس، يقول نعمان، كانوا أكثر إقبالاً واستعداداً له، وأثناء مقاومة الاحتلال كان الجميع يشاركون في النضال، الرجال والنساء، الصغار والكبار، وكانوا سنداً لبعضهم البعض، وكان يجمعهم هدف واحد هو "التخلص من الاحتلال".

وحتى في الخروج في المظاهرات ضد الاحتلال، لم يكن المناضلون يعمدون إلى التخريب والتكسير، وإحداث الفوضى -كما يقول نعمان- وإنما كانوا يرمون البريطانيين بالحجارة، فيما يقوم الاحتلال بتفريق المظاهرات بالغازات المسيلة للدموع.

ولا يخفي نعمان تأثيره ببعض الفدائيين والثوار القدامى، فهو ما يزال معجب بشكل كبير بالشهيدة نجوى مكايو والفدائية دعة بنت سعيد، والمناضل الفدائي ناجي سعيد عبد الله اليوسفي والمناضل صالح الشعيبي وغيرهم من الثوار والمناضلين.

وعن الفرق بين ثوار الأمس وثوار اليوم يقول المناضل محمد قاسم نعمان: "لا شك أن الفرق شاسع فنحن كشباب ثائر بتلك الفترة لم نكن ننتمي لأي حزب أو طرف

نادية هداش
أشرف المرقب

كانت البداية من جبل ردفان، حين كان المناضل راجح لبوزة ورفاقه الثوار، يطلقون أول رصاص الغضب على الاستعمار البريطاني، ومن قمم ذلك الجبل، اندلعت شرارة الثورة، واستمر النضال، حتى تحقق النصر، وتحرر الجنوب من قبضة الاستعمار. ويحفظ لنا الكثير من المناضلين العديد من الوقائع والأحداث التي دارت في تلك الفترة، أملي أن تظل أعمالهم خالدة في ذاكرة الأجيال القادمة، كي لا يتم نسيان ذلك النضال.

فجر جديد

ويذكر المناضل محمد قاسم نعمان قصة كفاحه ونضاله ضد الاستعمار البريطاني، مشيراً إلى أنه عاش البدايات الأولى لثورة أكتوبر، وأنه كان من الذين ساهموا في الثورة وناضل حتى تحرر الجنوب من قبضة الاحتلال.

أثناء اندلاع ثورة أكتوبر كان نعمان طالباً في الثانوية العامة في مدرسة خور مكسر، وكان واحداً من أعضاء الاتحاد الوطني لطلاب الجنوب اليمني المحتل.

يقول نعمان: "كنا دائماً نقوم بتنظيم مظاهرات واعتصامات تهتف برحيل الاحتلال وتحرير الجنوب منهم وكنا ندعم الكفاح المسلح الوطني مادياً ومعنوياً، حيث كنا نقوم بجمع المال والغذاء بحسب إمكانية المواطن ونوصلها إلى المكافحين والثوار". ويضيف قائلاً: "لم تكن في عدن في ذلك



"هكذا غيّرنا حياتهم"
كيف.....؟

زورونا في

و تعرفوا على منتجاتهم في معرض منتجات عملاء التمويل الأصغر و الحرف اليدوية و التراث اليمني.

الزمان: ١٣-١٩ أكتوبر ٢٠١٢م

المكان: حديقة السبعين (جوار مدخل فن سيتي Fun City)

الوقت: من التاسعة صباحاً - الثامنة مساءً.

والدعوة عامة....



أيام المنشآت الصغيرة والأصغر



تقام الفعالية بمشاركة الفنان:
نبيل الأنسي
خلال الأيام التالية من أيام المعرض:
الأحد ١٤ أكتوبر
الخميس ١٨ أكتوبر
الجمعة ١٩ أكتوبر

تنفيذ

مبادرة
Bridging the Gap
شبكة اليمن
للتتمويل الأصغر

تمويل من

الصندوق
الاجتماعي
للتنمية
S F D



أعياد مجيدة



نتقدم بأحر التهاني وأطيب التبريكات
لفخامة المشير الركن

عبدربه منصور هادي

رئيس الجمهورية

وإلى كافة أبناء شعبنا اليمني العظيم
بمناسبة العيد التاسع والأربعين لثورة الـ 14 من أكتوبر المجيدة
أعاده الله علينا وعليكم بالخير واليمن والبركات

الحاج/ يوسف عبدالودود سعيد
رئيس مجلس الإدارة
يعقوب يوسف عبدالودود
عضو مجلس الإدارة
المدير العام

We congratulate

H. E Field Marshal

Abd Rabbu Mansour Hadi

President of the Republic

And to all our great Yemeni people
on occasion of 49th anniversary for
14th October Revolution.

Many Happy Returns

Yacob Yousuf Abdulwadood

Member of the board
General Manager

Yousuf Abdulwadood Saeed

Chairman
Chief Executive officer



الشركة الوطنية للتأمين
Al-Watania Insurance Company

Britain leaves legacy of colonialism in Aden

Story by Mohammed Al-Samei
photo by Ashraf Al-Muraqab

In 1967, southern Yemen's world was transformed. After 128 years of British occupation in the area, revolutionaries' cries for freedom were finally heeded.

It is no secret that the current state of affairs in the South rest on implosive ground, with constant discussions of succession and transfers of leadership. To this present situation, many are forced to reflect on the ways British colonialism shaped the South's trajectory, for better or worse.

The complex discussion produces varied and wide-reaching views on this period in history especially regarding Aden, a stronghold of the British foreign interests that received a great deal of investment from its occupiers.

Mohammed Abduljabar Salam, the former Dean of the Media College at Sana'a University, is of the opinion that colonialism in Yemen produced a number of multi-faceted advantages, but the disadvantages are undeniable given the violation of national sovereignty.

"In the course of British colonialism, Aden witnessed a huge de-

velopment progress. It was a free-trade market and an international trade center. Aden's port was one of the most famous ports in the world in relation to commercial momentum," Salam said.

He also pointed out the advanced state of roads and infrastructure that the British brought.

Aden at this time was also known for its various educational and cultural activities and the rise of literary and cultural clubs, Salam said.

Media additionally thrived during this period. There were seven daily newspapers, and people used to buy more than one publication because of a trust in journalism according to Salam.

Saeed Thabet Saeed, a political writer and analyst, explained changes in policy that Aden experienced while under occupation. Aden was originally almost exclusively economically and politically connected to the county of India, another British colony at the time. Following India's expulsion of its occupiers, the Asian nation moved some of its newly independent operations to Aden, competing with British interests. This forced Britain to increase its services to the people Aden for fear of losing its control in the region.

"There was a cultural, media and

political movement in the third decade of the twentieth century. It was not to the favor of the English people. It was the efforts of Arabs who performed many activities in Aden. [We] witnessed a huge movement in cultural fields. Many literary and cultural clubs were established," the analyst said.

Nabeel Al-Bukair, a researcher, said Aden experienced more progress in terms of media and urban development in comparison with other countries in the Arabian Peninsula because of the strategic value Britain placed on Aden.

Mohammed Saleh Al-Radfani, an Aden resident, relayed his views on the positive economic metamorphosis colonialism brought. He said living standards were high, and salaries were better than today.

He added that he knows people who lived during colonialism and they believe Aden was endowed with many services and projects during occupation. The British constructed schools, contributing to educational progress.

Although Al-Radfani recognizes the positives aspects of colonization, he indicated that a Democratic momentum was inevitable. Many parties were established, as well as groups like the Labor Syndicate. Aden wanted independence



Roads and infrastructure improved under British occupation.

and freedom he said.

Despite the city's success in achieving this, historical events following Aden's sovereignty have been troubling.

"Unfortunately, the situation of the Southerners following the October Revolution of 1963 has been worse," Al-Radfani said.

"Currently, Aden is regressing in

many fields. Since the 1970s, Aden has not been progressing. We were happy about unity in 1990, but nothing positive has happened to Aden's development since," he said.

ماذا قدم الاستعمار البريطاني لعدن

تعرفه الدول العربية وخصوصا الجزيرة العربية، وقد استفاد المواطنون في عدن من هذه المشاريع التي أقامتها الإمبراطورية البريطانية.

وأضاف إن عدن شهدت حراكا إعلاميا وثقافيا كبيرين، حيث كانت تعتبر متقدمة على دول كثير من العالم العربي في إنشاء الإذاعة والتلفزيون.

محمد صالح الردفاني، مواطن في عدن، يقول إن عدن في عهد الاستعمار شهدت طفرة اقتصادية إيجابية، حيث كانت حياة المواطن المعيشية متحسنة، ورواتب الموظفين أفضل بكثير مما نحن عليه الآن.

وأضاف الردفاني إن أناس عاصروا الاستعمار البريطاني أكدوا بأن الاستعمار أفاد عدن في مجال التنمية والخدمات والمشاريع، حيث قام بإنشاء المصانع والمدارس، وكانت هناك نهضة تعليمية، وحراك ثقافي وإعلامي كبير.

وأشار الردفاني إنه في عهد الاستعمار كان هناك زخم ديمقراطي حيث تم إنشاء العديد من الأحزاب، وتم تشكيل العديد من النقابات، مثل نقابة العمال، وكانت هناك حركة ونشاط لمنظمات المجتمع المدني.

وقال إنه رغم الإيجابيات التي كان يتسم بها الاستعمار إلا أننا قبلنا بالحرية والاستقلال رغم أنه ساءت أوضاع الجنوبيين بعد ثورة ١٤ أكتوبر.

وأضاف الردفاني: "للأسف في الوقت الحالي تمر عدن يتخلف كبير في كثير من المجالات، فمئذ سبعينيات القرن الماضي وعدن تتراجع للخلف، وقد كنا استبشرنا بالوحدة إلا أنه لم يكن هناك شيء إيجابي فيما يخص تطوير عدن".

كان لها دور كبير وسط المجتمع. الكاتب والمحلل السياسي سعيد ثابت سعيد قال إن عدن لم تشهد نهضة تنموية إلا بعد قرابة مائة عام من الاستعمار البريطاني حيث كانت عدن مرتبطة بالهند وليس بالمستعمرات البريطانية الأخرى، وبعد أن تحررت الهند من الاستعمار البريطاني حولت أنشطتها إلى عدن وأصبحت مستعمرة بحد ذاتها وهو ما جعل بريطانيا تهتم بعدن ليس حبا في العدينيين وإنما خدمة للاستعمار، فقد قامت ببناء البنى التحتية من مشاريع تنمية وبنوك وطرق ومدارس لتسهيل حركة الاستعمار في عدن.

وأضاف سعيد: "كانت هناك حركة ثقافية وإعلامية وسياسية بدأت في العقد الثالث من القرن العشرين، ولم يكن للإنجليز فضل في ذلك بل يعود الفضل إلى بعض العرب الذين عملوا عن إقامة الكثير من الأنشطة في عدن، حيث شهدت حراك كبير في الجوانب الثقافية، وتم إنشاء الكثير من الأندية الأدبية والثقافية، وكان هناك حراك سياسي فقد أنشأت الكثير من الأحزاب في العقد الرابع من القرن العشرين".

ويرى الباحث نبيل البكري إن عدن شهدت تقدما في الجانب التنموي والعمراني والإعلامي سبقت دول الجزيرة العربية لما كانت تمثل من أهمية كبرى بالنسبة للإمبراطورية البريطانية، حيث كانت عدن تسمى بكرة التاج البريطاني، فقد كان الاستعمار يعتبر عدن من أهم المستعمرات في العالم لما تمثله من موقع استراتيجي يربط بين جهات هامة في العالم.

وقال: "عدن شهدت نهضة تنموية وعمرانية إبان الاستعمار البريطاني لم

على الرغم من مساوئ الاستعمار من حيث أن الدولة التي يستعمرها ينتهك سيادتها وتكون تابعة له في كثير من المجالات إلا أن للاستعمار البريطاني في جنوب اليمن كان له تأثير إيجابي في كثير من المجالات. ويضيف الدكتور سلام "خلال الاستعمار البريطاني شهدت عدن نهضة تنموية كبيرة، حيث كانت عدن سوق حرة ومركزا للتجارة العالمية، وكان ميناء عدن من أشهر موانئ العالم من حيث النشاط والتجارة".

مشيرا إلى أن البنى التحتية في عدن كانت متطورة بشكل كبير من حيث الطرقات والإنشاءات. وأفاد سلام إن عدن كان لها الكثير من الأنشطة التربوية والثقافية، حيث ازدهرت عدن بكثير من النوادي الثقافية والأندية التي كانت تشهد حراك ثقافي أدبي بشكل مستمر. وبرزت العديد من الأندية الثقافية والأدبية، وكانت تقام الكثير من الندوات والأنشطة على علاقة بهذا الجانب.

وعلى الصعيد الإعلامي يشير الدكتور سلام إن عدن كان فيها حراك إعلامي كبير جدا، وكانت هناك العشرات من الصحف والمجلات، وكان يصدر في عدن سبع صحف يومية متنوعة المواضيع التي تقوم بطرحها، حيث لا يوجد تشابه في مواضيع الصحف مثل صحف هذه الأيام، وقد كان المواطن في عدن كان يقوم بشراء أكثر من صحيفة نظرا لثقته بالعمل الصحفي الإبداعي في تلك الأيام.

وأوضح الدكتور سلام أن عدن كان لها دور في تنوير الكثير من اليمنيين إبان الاستعمار البريطاني بفعل الجمعيات النشطة في كثير من المجالات الثقافية والاجتماعية، والتي

حبا في المواطنين وإنما لتسهيل حركته بعد أن فقد مستعمرات في مناطق أخرى في العالم.

الدكتور محمد عبد الجبار سلام عميد كلية الإعلام الأسبق قال ليمن تايمز إنه

آخر جندي بريطاني عام ١٩٦٧، فهناك من يقول إن الاستعمار أفاد جنوب اليمن خاصة عدن في كثير من المجالات، على الرغم من مساوئ الاستعمار. وثمة من يقول إن الاستعمار البريطاني قام بتطوير عدن ليس

محمد السامعي

يختلف اليمنيون في نظرتهم للاستعمار البريطاني في جنوب اليمن الذي استعمر جنوب اليمن منذ عام ١٨٣٩ حتى رحيل



قامت سلطات الاحتلال البريطاني بالكشف عن صهاريج عدن التي كانت مدفونة وإعادة ترميمها وأضافت صهريجا لم يكن موجودا من قبل عرف بصهريج كوجالان.

align for life

3D MAGIC OFFERS

3D TV 42inch

3D GLASS

9999

3D TV 42inch

3D GLASS

3D-Magic DVD PLAYER

12999

ALFA

Southern women revolutionaries fight for recognition in colonial struggles

Amira Nasser
& Ahmed Dawood

The cannons and bullets involved in the October 14, 1963 Revolution weren't the only factors that made the struggle successful.

Female's participation, right by the side of revolutionary men, was one of the biggest contributors to the cause. They worked on many different fronts and assisted the combat men, who were fighting British colonization. Imperialist forces occupied Yemen for 128 years.

Aisha Abdulaziz, one of the strugwomen who participated in the revolution, still remembers the hardships she underwent with friends in Aden and her role in helping liberate the south of Yemen.

Abdulaziz said Southern women participated in protests and sit-ins, helped transport messages between the revolutionaries and gave first aid to wounded fighters. They also played a vital role in hiding revolutionary men, as well as transferring weaponry.

While this was going on, Aisha was a secondary school student at Khor Makser in Aden. She recalls how she and a group of female students refused to attend classes, chanting slogans against the British occupation. The principal at the time was a British citizen. He called the police, who arrested the advocate and her friends.

In prison, the students were investigated for two hours and then released on the condition they would sign a document pledging to

end their protests.

This did not deter the female revolutionaries. Rather, they collected money for the cause and according to Abdulziz, established a secret charitable assembly. Furthermore, they adopted the practice of transporting weapons via camel, fooling British guards into thinking they were carrying grass for cattle.

Thanks to their efforts, in almost every house in Aden, females opened their doors to assist the wounded or provide supplies, according to Abdulziz.

One strong-willed woman named Da'ara Saeed, particularly stands out in Abdulziz's memory. She defied gender expectations by often wearing men's clothing and carrying a weapon on her shoulder during protests.

Nadera Abdulqodos, a journalist and human rights activist, pointed out that women established the first female assembly in Aden in the 1960s, which was led by a woman named Sa'aida Gargara, known in Aden as Sa'aida Basharaheel. Gargara's daughters now own the Al-Ayam newspaper, a well-known publication in Aden.

At the same time, another organization called the "Arab Woman's Assembly" was also established and headed by the revolutionary woman, Radia Ihsanallah. The group focused on charitable work but eventually moved to political participation. It spread awareness about the revolution by holding seminars and issuing brochures.

Through these assemblies, female laborers, housewives and female students were able to complete their important revolutionary work, but due to the nature of it,



Darah Saeed Thabit is one of the many southern women who actively participated in the revolution.

everything was secretive. Not even the women's fathers and husbands knew about it.

Now famous women including: Khawla Sharaf, Dr. Asmahan Al-Ali, Aisha Abdulaziz, Dr. Anisa Abood Abdulqodos joined the National Front and established their own political parties with the help

of the assembly.

Despite their important efforts in the struggle for independence, Abdulqodos sadly reflects that women's role in society is still ignored.

"We are still suffering from illiteracy, injustice, corruption, poverty and backwardness," she said.

Raja'a Saeed, another female revolutionary, spoke painfully about the situation.

She pondered, "Did the October Revolution benefit us or harm us? I don't know. What followed the revolution was horrible. People fought each other once again. The 1994 war is an example. Yemenis were killing each other. The revolution perverted from its true direction. The only thing that remains is the name."

Saeed said that without the female involvement, the revolution would have never been realized, reinstating the fact, that at the time they were the only ones capable of moving weapons because of the intensive security screenings men faced.

Many others agree with Saeed's and Abdulqodos' opinion that history has been cruel to the female revolutionaries.

Mohammed Abdullah Al-Nahari, a history teacher at Omar Bin Abdulaziz School in Sana'a, said justice has not been served for Yemeni women.

"Women have not been given their full rights in parallel with their status when documenting history. The women's efforts are many, including the liberation efforts, the national development efforts and the post-unity efforts," Al-Nahari said. "The women jointly struggled and no one can deny that."

Recalling his historical studies, Al-Nahari said in Aden, the women's movement existed even before the revolution.

Women were members in the Administration Authority, the Labor Conference, the Socialist Party the Al-ba'ath party, the Southern-

ers' Association and the Salafist Youth Organization, according to Al-Nahari.

Farook Al-Hakimi, the former Deputy Minister of Culture, recognizes the important role Yemeni women played in helping the revolution break out.

"There were many leading revolutionary women such as Aida Ali Saeed Yafaei, Fawzia J a'afer and Zahra Rahmat Allah. They took a great role in organizing the fronts that resulted in the success of the military revolution. They also helped keep the revolutionaries in touch," he said.

Al-Hakimi asserted that bullets alone would not have been able to eliminate the British colonialism. Women's demonstrations and strikes were paramount in making the revolution a success he said.

Because of this, he demanded that the Yemeni women receive equal recognition.

"Their rights must be given because they are half the society and development cannot be accomplished without them," he said.

Despite the celebratory efforts of female revolutionaries in the eventual freedom of the South from British occupation, the region is still plagued by political conflict that emerged following the rebellious period.

However, women like Saeed, who struggled so diligently to establish independence, said she hopes Yemen will witness solidarity and security in the future, "for [my] country can no longer bear any suffering and conflicts."

The Yemeni people need to concentrate on the stability and development of the country she said.



INVITATION TO TENDER FOR SUPPLY OF PUMP, ELECTRICAL SPARES AND DIESEL GENERATORS

Oxfam is a development, relief and campaigning organization dedicated to finding lasting solutions to poverty and suffering around the world. We believe that every human being is entitled to a life of dignity and opportunity; and we work with poor communities, local partners, volunteers, and supporters to help this become a reality. OXFAM is inviting tenders for the following:

1. Tender Ref No: OX/YEMEN/12/2012- Supply of Pump and electrical spares and diesel Generators.

Tender documents are available for collection from our offices in Sana'a located in Diplomatic area, near to Al Mujama Post Office- Hadda, and Aden Office, located in Khor- Maksar near to Mali institution.

Please report at the reception desk. Tender documents will be issued at the logistics office between 9.00A.M to 4.00 PM. Tender documents will be issued from Monday 15/10/2012 to Tuesday 23/10/2012.

For more information please feel free to call on Tel numbers: 01- 444568/9, 02- 271811

Oxfam is not bound to accept any application or give reasons for rejection or acceptance.

دعوة إلى تقديم العطاءات لتوريد معدات المياه مياه مع لوحات التحكم وقطع الغيار الكهربائية ومولدات ديزل

منظمة أوكسفام، هي منظمة التنمية والائتمان والحملات المخصصة لإيجاد حلول دائمة للفقير والمعاناة في جميع أنحاء العالم. ونحن نؤمن أنه لكل إنسان الحق في حياة كريمة. ونحن نعمل مع المجتمعات المحلية الفقيرة والشركاء المحليين، والمتطوعين، والداعمين للمساعدة في جعل هذا حقيقة واقعة.

أوكسفام تدعو للمناقصة على ما يلي:

1. المرجع مناقصة رقم: OX/Yemen/2012/12 توريد مضخات مياه مع لوحات التحكم وقطع الغيار الكهربائية ومولدات ديزل.

وثائق المناقصة متاحة في مكاتب المنظمة بصنعاء، الحي السياسي بالقرب من بريد المجمع - حدة. صنعاء ومكتب عدن الواقع في خور مكسر بالقرب من معهد مالي. الرجاء التقدم إلى مكتب الاستقبال بالمنظمة والحصول على وثائق المناقصة من قسم خدمات الإمداد والتموين بالمنظمة من الساعة 9:00 صباحاً وحتى الساعة 16:00 مساءً وستصدر وثائق المناقصة اعتباراً من يوم الاثنين تاريخ 2012/10/15 حتى 2012/10/23

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على الرقم: 01- 444568-01 271811-02

مع العلم بأن منظمة أوكسفام غير ملزمة بتقديم أية أسباب لرفض أو لقبول العطاءات.



AMIDEAST
إمداء الشرق الأوسط

YES!

Be a Cultural Ambassador for Yemen to the USA!

The U.S. Embassy in Sana'a and AMIDEAST are pleased to announce a one-year scholarship for secondary school students in Yemen – the prestigious Kennedy-Lugar Youth Exchange and Study (YES) Program.

Eligible candidates must:

- Reside in Yemen and possess Yemeni citizenship.
- Be currently enrolled in grades 9, 10, or 11.
- Obtain a sufficient score on the (TOEFL Junior) test.
- Demonstrate flexibility and a commitment to cross-cultural understanding.
- Be 15 years of age by August 1, 2013 and no older than 18.5 years old by August 1, 2013.
- Commit to pre-departure activities, including EL study, community service activities, and skills training, starting in December 2012 and continuing until July 2013; and
- Display an excellent or very good academic record and at least a "good" in core subjects for the past three years and in the year preceding travel.

Application Deadline: Wednesday, October 24, 2012 at 4 P.M.

For more information:

AMIDEAST Sana'a
Off Algiers (by Tunisian Embassy), Sana'a
Telefax: (01) 400-279/80/81
E-mail: scholarships-sanaa@amideast.org
Contact: Ms. Entelak Al-Abdi

AMIDEAST Aden
162 Miswat Street, Khormaksar, Aden
Telefax: (02) 235-069/70/71
E-mail: scholarships-aden@amideast.org
Contact: Ms. Fatima Ghulam



نساء ساهمن في صناعة «ثورة»!

أحمد داود- أميرة ناصر

لم يكن الرصاص والمدمع الذي يقاثل به الرجال هو السبب الوحيد في إنجاح ثورة الرابع عشر من أكتوبر والتي تفجرت عام ١٩٦٣، بل ساهمت عوامل كثيرة في إنجاح الثورة.

ومن أهم عوامل نجاح ثورة أكتوبر هو مشاركة المرأة الفاعل إلى جانب أخيها الرجل، حيث عملت في أكثر من محور وأكثر من جبهة، وكانت في كثير من الأحيان عوناً كبيراً للرجال في مقارعة الاستعمار البريطاني الذي جثم على الأراضي اليمنية لمدة ١٢٨ عاماً. وما زالت المناضلة الكبيرة عائشة عبد العزيز تتذكر قصة كفاحها مع زميلاتها للاستعمار البريطاني في عدن، وكيف ساعدن الرجال من أجل تحرير جنوب اليمن من قبضة الاستعمار.

وتؤكد عائشة أن المرأة الجنوبية شاركت في المظاهرات والاعتصامات، وفي نقل الرسائل والإسعافات الأولية، كما كان لهن دور كبير في إخفاء الثوار، ونقل السلاح من مكان إلى آخر.

كانت عائشة في الستينيات من القرن الماضي طالبة في الثانوية العامة في مدينة خور مكسر بمحافظة عدن، وتذكر ذات مرة أنها ومجموعة من الطالبات رفضن الدخول إلى الفصل، وهتفن بشعارات مناوئة للاستعمار البريطاني، وكانت مديرة المدرسة في ذلك الوقت تحمل الجنسية البريطانية، مؤكدة أن مديرة المدرسة اتصلت بالشرطة البريطانية، والتي هرعت مباشرة إلى المكان، وتم اعتقالها مع زميلاتها.

وفي المعتقل تم التحقيق مع عائشة والطالبات، لكنها تؤكد أن التحقيق لم يستمر أكثر من ساعتين، ثم تم الإفراج عنهن بعد كتابة ضمانة بعدم تكرار ما حدث.

ولم يقتصر دور عائشة وزميلاتها على المظاهرات والاعتصامات فقط، بل ساهمن في جمع التبرعات، وتقول إنهن أسسن جمعية خيرية سرية، ولم يكن أحد يعلم بها، وكان يقدم الأموال للثوار، وينقل الرسائل،

حيث يضعنها على رؤوسهن. إضافة إلى أنهن كن ينقلن السلاح عن طريق الجبال، حيث كان يظن الجنود البريطانيون أن ما يحمله الجمل هو أعلاف للأغنام والمواشي، لكنه كان سلاحاً يتم نقله للثوار.

والثناء المظاهرات كانت المرأة في جنوب اليمن تقف إلى جانب الرجل، وتقول عائشة إنهن كن يسعفن الرجال المصابين أو عند إلقاء القنابل المسيلة للدموع عليهم، مشيرة إلى أن كل بيت في عدن كان مفتوحاً، ولم تكن أي امرأة تبخل في تقديم الدعم.

وتذكر عائشة أيضاً قصة كفاح المناضلة دعدة بنت سعيد، مشيرة إلى أنها كانت تشبه الرجال تماماً، فهي كانت تحمل السلاح على كتفها، وتصرخ في المظاهرات، وكانت أحياناً ترتدي ملابس شبيهة بملابس الرجال.

وتضيف عائشة أنه بفضل دعدة وبقية النساء نجحت ثورة ١٤ أكتوبر، وطرد الاستعمار البريطاني من الجنوب، وعاش الجنوب بعد ذلك فترة من الانقسامات والتجاذبات السياسية عصفت بالحياة في اليمن

مناضلات في خلايا سرية

وأبرز ما يميز المرأة اليمنية التي شاركت في ثورة ١٤ أكتوبر وما تلاها من أحداث هو انخراطها في خلايا سرية لم يكن أحد على إطلاع بها، وكان الهدف الرئيس من تشكيل هذه الخلايا هو دعم الثورة والعمل على نجاحها.

وتقول الناشطة والصحفية نادرة عبد القدوس إن المرأة اليمنية لعبت دوراً كبيراً في ثورة ١٤ أكتوبر، مشيرة إلى أن نضال المرأة لم يقتصر بفترة زمنية محددة أو وقت محدد، وإنما كان لها دور منذ الأربعينيات من القرن الماضي.

وتضيف أن النساء شكلن أول جمعية نسائية في عدن في الستينيات من القرن الماضي، بقيادة سعيدة جرجرة والمعروفة في عدن باسم (سعيدة باشراحيل) وهي والدة هشام وتعام باشراحيل مالكي صحيفة «الأيام» ذائعة الصيت في عدن.

وفي تلك الفترة تأسست جمعية أخرى تحت مسمى «جمعية المرأة العربية» وترأسها المناضلة رضية إحسان الله، وكانت الجمعية في بدايتها خاصة بالعمل الخيري، لكنها سرعان ما انتقلت إلى النضال السياسي، وكان لها دور كبير في توعية النساء بالثورة عن طريق المحاضرات والبروشورات وما إلى ذلك.

وتقول عبد القدوس إن النساء وعند ظهور الجبهة القومية والأحزاب السياسية انخرطن فيها، ولمعت أسماء نساء بارزات مثل خولة شرف والدكتورة اسمهان العلي، وعائشة عبد العزيز، والدكتورة أنيسة عيود وغيرهن.

وتؤكد عبد القدوس أن الجمعية ضمت في عضويتها الكثير من العاملات وربات البيوت والطالبات، وأن الشيء الجميل هو اشتراك النساء في الجمعية كان يتم عن طريق السر، ولم يكن يعلم به أحد حتى أقرب الناس وهو الزوج والأب والأخ.

وعن طريق الجمعيات تشكلت الخلايا النسوية، وكان من أهم أعمالهن كما تقول عبد القدوس نقل السلاح للمقاتلين ونقل الأخبار أيضاً، والمؤون الغذائية، وإيواء العديد منهم.

وما تتحسر عليه عبد القدوس حالياً هو أن المرأة اليمنية قدمت الكثير في ثورة ١٤ أكتوبر وبعدها، لكن لم يتم إنصافها، ويتم تجاهلها بشكل كبير وواضح.

وترثي عبد القدوس لحال بلدها الذي لم يتطور، وتقول إن هناك دولاً مثل الخليج وماليزيا نهضت وتطورت ولم تندلع فيها ثورات، أما نحن وعلى الرغم من قيام الثورات إلا أننا ما زلنا في الجهل والظلم والفساد والتخلف، وما زال الشعب يعاني من الفقر المدقع.

من جانبها تؤكد المناضلة رجاء سعيد أن أهم ما كان يميز المرأة اليمنية في ثورة ١٤ أكتوبر هو أنها كانت الوحيدة التي بمقدورها نقل السلاح إلى الرجال، في الوقت الذي يجد الرجال صعوبة في ذلك، بسبب الاحتياطات الأمنية المشددة من قبل الاستعمار البريطاني.

وتذكر رجاء أن المرأة التي شاركت في التظاهرات والاعتصامات وتوزيع المنشورات، كانت تتعرض للاعتقال، لكن الاستعمار البريطاني لم يكن يعتقلهن أكثر من يومين، ثم يفرج عنهن.

وتشير إلى أنهن أثناء تواجدهن في الخلايا السرية لم يكن يتعرفن على زميلاتهن بشكل كاف، إذ أن معظم المنخرطات في العمل السري كن يحملن أسماء مستعارة ليست حقيقية، والغرض من ذلك حتى لا يتم فضح زميلاتهن في حال تم اعتقال أي واحدة منهن.

وتؤكد أن عملهن في الثورة كان في غالب الأحيان محاط بسرية كبيرة، إلى درجة أن الأهل أنفسهم لم يكونوا على دراية أو علم بذلك.

وتتحدث رجاء بأسى شديد وهي تقرأ واقع الحال، وتقول «لا أدري هل نفعتنا ثورة أكتوبر أم أضرتنا؟ فما حدث بعد الثورة كان شيء فظيع، الناس عادوا إلى قتال بعضهم البعض، حرب ٩٤ نموذج على ذلك، واليمنيون انشغلوا بعد ذلك في تصفية بعضهم البعض، فيما انحرفت الثورة عن مسارها ولم يعد يتبقى منها سوى الاسم».

وتتمنى رجاء أن تشهد اليمن في الأيام القادمة استقراراً، وأن يعم الأمن جميع ربوع الوطن، مؤكدة أن اليمن لم يعد يتحمل المزيد، وهو بحاجة إلى الخروج من صراعاته، والاتفات نحو الاستقرار والتنمية.

تضحيات كبيرة وإجحاف كبير

وعلى الرغم من هذه الأدوار المتميزة للنساء والثورات في اليمن، إلا أن الكثير منهن لم ينصفهن التاريخ كما تقول رجاء، والتي يوافقها الرأي أيضاً عدد من دارسي التاريخ.

ويرى الأستاذ محمد عبد الله النهاري أستاذ مادة التاريخ بمدرسة عمر بن عبد العزيز بصعاء أن المرأة اليمنية ظلمها التاريخ ولم ينصفها.

ويضيف بقوله: «المرأة لم تأخذ حقها الموازي لمكانتها ودورها في صنع التاريخ عند توثيق وكتابة التاريخ سواء كان الدور

النسائي للمرأة اليمنية في النضال التحرري أو في النضال في مرحلة البناء الوطني بعد الاستقلال أو فيما تحقق من إنجازات ومكاسب عظيمة بقيام دولة الوحدة اليمنية في ٢٢ من مايو ١٩٩٠م، وهي كلها قضايا يفترض أن تكون المرأة جديرة بالمساهمة في توثيقها بعيداً عن إلغاء دور الآخرين».

ويضيف قائلاً: «المرأة كان لها نضال ونشاط وأدوار نضالية جماعية لا أحد يستطيع نكرانها».

ويزيد بقوله: «في عدن وبالتحديد كان هناك وجود مبكر للحركة النسائية منذ أواخر الأربعينيات وكان أوج النشاط النسائي لهذه الحركة النسائية قد تزامن مع انتصار ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٢م في مصر وما صاحبها من مد قومي وزخم وطني تحرري أسهمت كثيراً في أن تعطي الحركة النسائية اليمنية موقفاً ثورياً قوياً».

ويؤكد أن النساء لم يقتصر دورهن على الجمعيات فقط، بل امتد إلى كل الأشكال النضالية المتواجدة حينها وكن عضوات في الهيئة الإدارية وعضوات في المؤتمر العمالي وعضوات في حزب الشعب الاشتراكي وعضوات في بعض الأحزاب الأخرى التي تأسس منها حزب البعث ورابطة أبناء الجنوب ومنظمة الشباب السلفي، التي فيما بعد سميت باتحاد الشعب الديمقراطي بالإضافة إلى الحركة الناصرية وحركة القوميين العرب.

وحين قامت ثورة ١٤ أكتوبر ١٩٦٣م من جبال ردفان انخرطت النساء كلهن بدون استثناء وبغفوية في النضال ضد الاستعمار وتم انضمام الكثير من النساء إلى صفوف الجبهة القومية، كما يقول النهاري.

ويضيف «هناك أسماء لمعت في النضال النسوي في تلك الفترة منهن نجوى مكاي، فوزية محمد جعفر، عايذة علي سعيد، زهرة هبة الله، أنيسة الصائغ، دعدة بنت سعيد، إلى جانب الأخوات شفيقة صالح، اسمهان عقلا، رجاء أحمد سعيد، فطوم عبداللطيف وكثير من الأسماء المناضلة مثل أنيسة عبده سالم، شفيقة مرشد أحمد.. هؤلاء طبعاً كن قيادات تحملن مسؤولية القطاع النسائي،

والذي كان يتسم بالسرية والتخصمية في العمل».

من جانبه يرى المناضل محمد عبدالله مخشف أن المرأة اليمنية كانت شريكة الرجل في ثورة ١٤ أكتوبر، وكانت إلى جانبه باستمرار، ليس بحمل السلاح ورمي القنابل، وإنما في الإمداد والتغطية وإخفاء السلاح، وإيصال المواد الغذائية إلى الثوار.

ويذكر مخشف أسماء نساء بارزات شاركن في صناعة ثورة ١٤ أكتوبر مثل رضية إحسان الله وأم صلاح لقمان وأم هشام باشراحيل، ودعدة بنت سعيد، حيث أسسن جمعيات خيرية، وكان لهن دور في النضال السياسي.

وفي الوقت الذي كانت أنظار ثوار سبتمبر تتجه صوب الجنوب لتحريره من الاستعمار البريطاني، كان لجبال ردفان دورها البارز في تجسير الثورة، ومن قمعه كان راجح لبوزه ورفاقه الثوار يواجهون أنظارهم صوب عدن، لتخليصها من الاستعمار البريطاني، وفي تلك الفترة التقى الدم اليمني مع بعض الرجال يساندون الرجال، و النساء يساندن النساء.

ويقول فاروق الحليمي نائب وزير الثقافة الأسبق أن النساء اليمنيات أسسن حركات ثورية مبكرة، وكان لهن الدور البارز في مقاومة الاستعمار البريطاني في الجنوب، وفي المساعدة في تفجير ثورة ١٤ أكتوبر.

ويضيف الحليمي أن النساء تمكن من قيادة الحركة النسائية في الجنوب، وبرزت تأثيرات ومناضلات كبيرات مثل عائدة علي سعيد يافعي وفوزية جعفر وزهراء رحمة الله، والذي كان لهن دور كبير في تنظيم الجبهات وفي انتصار الثورة المسلحة ونقل الاتصالات والأخبار بين أفراد العناصر.

ويؤكد الحليمي أنه لولا دور النساء في المظاهرات والإضرابات وغيرها من أشكال النضال، لما كان للرصاص فائدة في ذلك الوقت ولما نجحت الثورة وطردت الاستعمار البريطاني من الجنوب.

ويطالب الحليمي بإنصاف المرأة اليمنية المناضلة، وإعطاها حقها الكامل في التعليم والتربية، لأنها نصف المجتمع وبدونها لن تتحقق التنمية في البلاد.

Europe's Best Airline

FROM ADEN TO ISTANBUL

4 TIMES A WEEK WITH EUROPE'S BEST

STARTING AT 48200*

A STAR ALLIANCE MEMBER

NEW DESTINATION

Starting 30 October flight frequency will increase from 3 to 4 times a week.

* Terms and conditions apply. Fares quoted include all taxes.

turkishairlines.com

Globally Yours

TURKISH AIRLINES



**Calvalley Petroleum
(Cyprus) Ltd.**

extend their best wishes to

Field Marshal

H. E. Abd Rabbu Mansour Hadi

President of the Republic

On the occasion of national holidays
26th of September, 14 October
and 30th November

Many Happy Returns

تتقدم شركة كالفالي بتروليم

(قبرص) المحدودة

بأحر التهاني والتبريكات إلى /

فخامة المشير الركن

عبدربه منصور هادي

رئيس الجمهورية

والى كافة أبناء الشعب اليمني
بمناسبة الأعياد الوطنية
26 سبتمبر، 14 أكتوبر، 30 نوفمبر

كل عام وأنتم بخير



كالفالي بتروليم (قبرص) المحدودة

Calvalley Petroleum (Cyprus) Ltd.

The operator of Malik Block 9 in the Republic of Yemen

Aden home to vibrant history of Indian heritage

Story by Samar Qaed & Amal Al-Yarisi
Photos by Samar Qaed

Throughout history, Aden has been known as a city of tolerance because of its composition of many different races and religions. Despite this diversity, the city has experienced very little, if any racial discrimination or even religious persecution. Mosques were built next to churches, solidifying Aden as an attractive place where different cultures and dogmas could coexist.

A specific group, Indian immigrants, whose influence in Aden still permeates today can be traced back to their forced removal from their south Asian nation.

Many Yemenis, of Indian origin, still remember when they first came to the southern Yemen's commercial center in 1839 when Britain, led by Captain Stafford Bettesworth Hains, occupied Aden with his forces. Most Indian immigrants were serving as slaves or soldiers for the British army. To this day Aden still has a significant Indian population as a result of this, according to the historian Najeeb Yabeli.

The Indian slave labor was responsible for much of the infrastructure that still exists today. They were used to construct buildings and factories in Aden. They were also an important part of the armed forces. Due to Aden's proximity to the Indian Ocean, British occupiers established an affiliate Indian army that settled in Aden's Cratr area.

In 1850, when the British opened up Aden's harbor to free markets

there was a need for judiciary, police, health and educational institutions and human resources to run them. Indians were summoned for the jobs, as much of Aden's native population remained illiterate, according to Yabeli.

Yabeli points out that the majority of the Indian newcomers were Muslims, which helped them integrate themselves in society and enabled them to marry local Yemenis. Soon there was an area in Cratr called the Indian Neighborhood as the recently incorporated population became part of the local residents' daily lives.

The Indians' influence can be seen in the architecture of Aden as well as the food, music, and local slang. An example of such a widely-eaten,

Indian food delicacy is zorbian, a spicy rice dish mixed with meat. Such expressions like "Khabar Dal," which means "don't do it again", "Banis," which translates as "cold water" and "Shoki," or "the police" are all one-time Indian phrases now used commonly.

Yabeli says there are many well-known residents of Indian decent that have moved their way up to well-respected positions in society. The Manars, a widely recognized family that runs to the renowned Aden Commercial Institute, the Lalejis, who operate a printing business, Hassan Ismail Khadabkhish, a contractor and a member of the Legislative Council, and his brother Hussein Khadabkhish, the owner of the National Cinema in Aden were

all listed to illustrate the historian's point.

Local Indians assist the Popular Resistance Movement's fighters

Amr Wagdi Anwar, an actor and a producer is of Indian origin, said when the Popular Resistance Movement emerged to combat the British's occupation, some of the Indians who had been displaced by the foreign forces, joined the cause that eventually kicked the imperialists out in 1964.

Anwar said some Indians in Aden returned to India after the city's independence, while others preferred to stay because of the families and businesses they had established.

Those that remained with beliefs in Hinduism were free to practice their religion and construct temples;

others maintained an Islamic identity because of intermarriage.

Despite the religious diversity Anwar says there were no acts of religious discrimination immediately following the British's departure.

Social prejudices arise

Mustafa Anwar Ibrahim, a member of the Lalji family, whose relatives were relocated to Aden at the hands of the British, said that it was easy for his grandparents to live in Aden at that time, saying, "People had to treat



In the temples where Indians worship, they look to these religious figures for inspiration and guidance.

the Indians kindly because they became part of the people in Aden. However, in the 90s, discrimination began to rear its ugly head as result of influences from the North.

Yabeli agrees with Ibrahim.

"Discrimination arose in Aden when the northern tribesmen brought their discrimination to Aden after the tragic war in 1994," Yabeli criticizes these practices saying they go against Islam's teachings.

Indians began to feel the crunch as well as native Southerners who did not feel connected to the North, according to Ibrahim, pointing out that the South's lands and wealth were plundered by the officials in the North.

"People suffered from marginalization, so unity for them is meaningless," said Ibrahim, who no longer thinks unity between the two regions is possible due to a lack of

justice.

Balo's kebab

Despite some tensions that have surfaced Aden has a proud record of small businesses started by Indians.

Research conducted by the academic, Amal Aiaash, on the Indian people in Aden, details one of the most ancient Indian families in Aden - Mohammed Balo Abdulkareem's family.

When Balo came to Aden he lacked an education, but had made a living selling kebabs back in India. He started a successful small restaurant that his grandchildren still run today. Three generations have carried on Balo's legacy.

"Though I don't make a huge profit, I'm pleased to live here in Aden among my family and relatives," Mohammed, Balo's great-grandson, said.

عدن في عبق تاريخ الأجناس والأديان

فلم يكن متعلماً كبقية الهنود الذين جاءوا إلى المدينة.

حيث كان بالو يفتش الأرض في الهند في منطقة "بونتا" لبيع الكباب، وعندما جاء لعدن كان لديه الخبرة وقام بفتح محل الكباب المشهور بحي كريتر. وبعد وفاته واصل أولاده وأحفاده العمل في نفس المحل.

وتعاقبت في هذه المهنة ثلاثة أجيال من عائلة بالو. ويتحدث الحفيد محمد أنه بدأ بعمل جده منذ أن كان في الثالثة عشرة من عمره لكنه كبقية العدنيين التحق في التجنيد على حد قوله.

وأضاف أن طريقة جده في عمل الكباب بالتوابل الهندية جعلت الناس يأتون إليه من جميع المحافظات عند زيارتهم لعدن وصار التسمية الهندية في عدن مشهورة بكبابجي بالو. ويتحدث بالو أن قدمت لها عروض كثيرة للعمل بمطاعم خارج البلاد كأبوظبي والدنمارك لكنه رفض رفضاً تاماً حيث كان الرجل الدنماركي متحمساً لياخذه إلى الدنمارك هو وأسرته.

ويتنهي حديثه بالقول: "أنا مرتاح هنا رغم أنني غير مستفيد كثيراً ولكن أحب أن أعيش في عدن بين أهلي".

ويتحدث المؤرخ بابلي أن مدينة عدن، تعد من أقدم المدن في المنطقة العربية، ومن أقدم مدن جزيرة العرب. حيث استقبلت عبر تاريخها القديم جميع معتقني الأديان السماوية، والمعتقدات التي تعاقبت فيها في ظل مجتمع قائم على المحبة والتسامح. وطبقاً لبابلي، كانت عدن من أفضل الأماكن للعيش في العالم، وكان أكثر القادمين إلى عدن هم الهنود، لذلك بنوا المعابد، والكنائس، ومعابد النار للفرس، وحتى الجوروداراس للطائفة السيخية، هذا يعني أن أناساً من مختلف العقائد جاءوا إلى هنا، وكان مسموحاً لهم ممارسة طقوسهم بحرية، وعاشوا بسعادة، حيث نرى الكثير من المعابد التي مازالت موجودة ومعلمة من الحكومة الهندية كثرات هندي.

هذه الطائفة ظلت في مدينة عدن إلى يومنا هذا، ومع تأقلمهم، وانسجامهم العميق بالحضارة الإسلامية في عدن أسلم البعض منهم، وتزوجوا من مسلمات يمنيات. ولهم معابد مشهورة في مدينة عدن، ظلت هذه المعابد معروفة باسم معابد (البينانية).

وعندما تذكر هذه الطائفة عند أهل عدن، تذكر بكل تقدير واحترام، وذلك لأنها عاصرت بناء هذه المدينة الجميلة الحاضرة للتسامح والمحبة.



معبد وادي الخساف في كريتر - عدن وهو المعبد الوحيد الذي لا يزال مفتوحاً لأن ما زال الهنود يمارسون طقوسهم فيه بكل حرية وأمان.

وما زالوا يمارسون طقوسهم بكل حرية وأمان، ولكن البعض منهم اعتنق الإسلام لأن منهم من تزوج من مسلمات أو مسلمين. في ذلك الوقت، انتشر الهنود في عدن بشكل ملفت، وخلال وجودهم في عدن لم يشاركو في أي أعمال شغب أو تخريب، ودائماً ما يذكر أهالي عدن هؤلاء الهنود بكل احترام وتقدير، وذلك لأنهم عاصروا بناء هذه المدينة الجميلة الحاضرة للتسامح والمحبة، كما يقول أنور.

وأضاف بأنه كان لهذه الطائفة أعضاء يمثلونها في المجلس التشريعي العدني والذي تأسس عام ١٨٧١م، وفي عام ١٩٤٧ حوله الاحتلال البريطاني إلى الهيئة البرلمانية، حيث كان مقر هذه الهيئة في كنيسة القديسة ماريا بمنطقة كريتر.

وتنقد إبراهيم أن الوحدة بعد أحداث ٩٤ اختفت ولم يعد لها وجود، مبيناً أن الجنوب بأرضه الواسعة وثروته الهائلة نهبت من قبل المستوليين، الذين شبههم إبراهيم بأسماك القرش التي لا ترحم.

ويقول إبراهيم: "لم يعد للوحدة أي وجود في قلوب الناس بسبب التهميش الذي عانوا منه".

ويحكي إبراهيم عما كان يشعر به في صغره حيث قال أنه كان يحب عدن كثيراً ويجب الوحدة، لكن عدم وجود العدالة جعلته لا يهتم بالوحدة كثيراً.

ويحكي مصطفى أنور إبراهيم وهو أحد أفراد أسرة لالجي، أنهم استقروا منذ قدوم أجدادهم من الهند قبل ١٢٠ عام، وقال أن أجداده قدموا منذ أيام الحكم البريطاني.

وكان دخول الهنود إلى عدن في تلك الفترة سهلاً للغاية، حيث تنقل أجداده واستقروا في عدن وفتحوا أول مطبعة في المدينة.

ويروي إبراهيم أن التفرقة أصبحت موجودة بين الهنود والسكان الأصليين الذين أصبحوا يلقبونهم بالهنود، وقال "يجب أن يتعامل الناس مع الهنود بكل طيبة فهم أصبحوا

وما زالوا يمارسون طقوسهم بكل حرية وأمان، ولكن البعض منهم اعتنق الإسلام لأن منهم من تزوج من مسلمات أو مسلمين. في ذلك الوقت، انتشر الهنود في عدن بشكل ملفت، وخلال وجودهم في عدن لم يشاركو في أي أعمال شغب أو تخريب، ودائماً ما يذكر أهالي عدن هؤلاء الهنود بكل احترام وتقدير، وذلك لأنهم عاصروا بناء هذه المدينة الجميلة الحاضرة للتسامح والمحبة، كما يقول أنور.

وأضاف بأنه كان لهذه الطائفة أعضاء يمثلونها في المجلس التشريعي العدني والذي تأسس عام ١٨٧١م، وفي عام ١٩٤٧ حوله الاحتلال البريطاني إلى الهيئة البرلمانية، حيث كان مقر هذه الهيئة في كنيسة القديسة ماريا بمنطقة كريتر.

وتنقد إبراهيم أن الوحدة بعد أحداث ٩٤ اختفت ولم يعد لها وجود، مبيناً أن الجنوب بأرضه الواسعة وثروته الهائلة نهبت من قبل المستوليين، الذين شبههم إبراهيم بأسماك القرش التي لا ترحم.

ويقول إبراهيم: "لم يعد للوحدة أي وجود في قلوب الناس بسبب التهميش الذي عانوا منه".

ويحكي إبراهيم عما كان يشعر به في صغره حيث قال أنه كان يحب عدن كثيراً ويجب الوحدة، لكن عدم وجود العدالة جعلته لا يهتم بالوحدة كثيراً.

ويحكي مصطفى أنور إبراهيم وهو أحد أفراد أسرة لالجي، أنهم استقروا منذ قدوم أجدادهم من الهند قبل ١٢٠ عام، وقال أن أجداده قدموا منذ أيام الحكم البريطاني.



معبد وادي الخساف في كريتر - عدن وهو المعبد الوحيد الذي لا يزال مفتوحاً لأن ما زال الهنود يمارسون طقوسهم فيه بكل حرية وأمان.

الهندية التي عرفت بمنطقة الحصن وكانت تمتلك مطابع عريقة منذ القدم، وهناك شخصيات مشهورة مثل ضابط الشرطة حامد خان، وحسن إسماعيل خدابخش وهو مقال مشهور وعضو المجلس التشريعي، وشقيقه حسين خدابخش وهم أصحاب السينما الأهلية في عدن ومن قاموا بإستضافة فريد الأطرش إلى عدن عام ١٩٥٧.

وتحدث بابلي عن انتشار الثقافة الموسيقية التي جاءت من الهند مثل أغنية "هند تشكوا لأمها"، مضيفاً أن هناك مفردات هندية تأثر بها العدنيون واستخدموها في لهجتهم العامية مثل "خير دال وتعني بالعربي إياك أن تكررها، أو بانيس وتعني الماء البارد، والشوكي وتعني الشرطة" والعديد من المصطلحات الأخرى.

ويذكر بابلي بعض الأسر الهندية العريقة الموجودة في عدن ومنها بيت راج منار، وهي من الأسر الهندية العريقة والتي ارتبطت بالمعهد التجاري العدني المشهور والذي يدرس فيه المحاسبة والطباعة وغيرها من المواد.

وأيضاً عائلة لالجي وهي من أرقى الأسر

تأثر السكان المحليون بالموارد البشرية القادمة من الهند خاصة وأن جزءاً كبيراً منهم كانوا من الفئة المسلمة، وهذا ما ساعد في الاندماج والتزاوج فيما بينهم. وفيما بعد، أصبح هناك شارع مشهور في كريتر يسمى حافة الهنود، وبعد مرور الأيام أصبح هؤلاء الهنود جزءاً من السكان المحليين في عدن.

وذكر بابلي إن الهند وعدن يتشابهان كثيراً من حيث المنطقة الاستوائية فهم ينتمون إلى منطقة جغرافية واحدة، لذلك تبني المساكن في عدن بالطراز الهندي، مبيناً أن الهنود نشروا العديد من الأكلات في عدن مثل الأرز الزريريان، الصانونة، والأكلات المتبلية.

ويتحدث بابلي عن انتشار الثقافة الموسيقية التي جاءت من الهند مثل أغنية "هند تشكوا لأمها"، مضيفاً أن هناك مفردات هندية تأثر بها العدنيون واستخدموها في لهجتهم العامية مثل "خير دال وتعني بالعربي إياك أن تكررها، أو بانيس وتعني الماء البارد، والشوكي وتعني الشرطة" والعديد من المصطلحات الأخرى.

ويذكر بابلي بعض الأسر الهندية العريقة الموجودة في عدن ومنها بيت راج منار، وهي من الأسر الهندية العريقة والتي ارتبطت بالمعهد التجاري العدني المشهور والذي يدرس فيه المحاسبة والطباعة وغيرها من المواد.

وأيضاً عائلة لالجي وهي من أرقى الأسر

سمر قائد
أمل البريسي

مدينة عدن، عرفت عبر التاريخ بمدينة التسامح، حيث احتضنت هذه المدينة طوائف وعقائد مختلفة، وديانات متنوعة، وبالرغم من تنوع الديانات لم تشهد عدن أي نوع من أنواع التمييز العنصري، أو الاضطهاد الديني، فقد جاورت المساجد الكنائس والمعابد، وشكلت بهذا ملتقى للثقافات المتنوعة، وماوى للتعایش بين مختلف الأجناس والأعراق والأفكار والمعتقدات الدينية.

كل من يدخل عدن يتطّوع بطبيعتها الأسرة، وتصبغه بصبغتها، وتمنحه سجاياها، وتكسو سكتتها، وتلبسه لباس المدينة والتحضر، والقدرة على التعايش مع مختلف الأديان.

وما يزال العديد من اليمنيين، ذوي الأصول الهندية، يتذكرون بداية دخولهم لمدينة عدن في ١٩ يناير عام ١٨٣٩ عندما قامت بريطانيا بقيادة القبطان (هنس) باحتلال عدن، وكان هؤلاء الهنود عبارة عن عبيد وجنود للجيش البريطاني.

واستمر هؤلاء الهنود بالبقاء في عدن وذلك قبل ما يزيد عن ٢٠٠ سنة، فعندما كان الاحتلال البريطاني يحتل جنوب اليمن جعلوا من الهنود عبيداً يقومون ببناء العمارات ومصانع في المدينة، كما يقول المؤرخ نجيب بابلي.

وأضاف بابلي أنه بعد مجيء الجيش الهندي بقيادة هنز إلى عدن، طمعا بالمناطق المملطة على المحيط الهندي كانت بريطانيا تعتمد على شبه القارة الهندية، لذلك كونت جيشاً هندياً تابعاً لها.

واستقر الجيش الهندي في كريتر بجانب منطقة صيرة، وأصبحت المنطقة التي كانت ثكنة للجيش الهندي تعرف ببريجين، حيث كانت تسمى ريجمنت أثناء وجود الجيش بها.

ويحكي بابلي ليمن تايمز أنه حين تم إعلان ميناء عدن كميناء حر عام ١٨٥٠ فتحت دوائر للقضاء، والشرطة، والصحة، والتعليم، وحينها ظهرت الحاجة لموارد بشرية كي تعمل في هذه المجالات حسب بابلي، مؤكداً أنه في ذلك الوقت كانت الأمية متفشية بين السكان المحليين في عدن، لذلك قاموا باستيراد الموارد البشرية من الهند حد قوله.

ويقول بابلي أن الهنود عملوا في مجال الطب والقضاء وغيرها من المجالات، حينها

Drones: The morality of war from the sky

Jeffrey Goldberg
Businessweek.com
First published Oct. 11

President Obama, who is putatively a civil libertarian—or, at the very least, the preferred candidate of most civil libertarians—has achieved something remarkable over the course of his term. He has led an expansive war against America's enemies using lethal flying robots that not infrequently incinerate innocent civilians, and he's been rewarded for it. According to a Washington Post/ABC News poll conducted earlier this year, 83 percent of Americans support Obama's drone policy.

This is especially noteworthy because those who support the policy don't actually know what it is. It's discussed by the administration in only the most cursory and circum-spect manner. Obama has provided the public with very little information about its revolutionary consequences.

When it comes to hunting terrorists, drones are extraordinarily effective. They're unblinking eyes; they can follow targets for days and weeks and, when so directed, deliver lethal blows imperviously. The

president's drone fleet is responsible for the deaths of many terrorists who would otherwise be alive today, plotting to kill Americans.

Now that this is stipulated, here are the more difficult questions. One of the things we don't know is how many militants have been killed in drone attacks. We certainly don't know how many civilians have died. Recent studies conducted or authorized by groups suspicious of the drone war suggest the civilian death toll is high—one report by the London-based Bureau of Investigative Journalism estimates that between 2,562 and 3,325 people have been killed by drones in Pakistan since June 2004 and that of those, 474 to 881 were civilians.

It's impossible to know the precise number of innocent dead for the obvious reason that drones operate over territory that's too dangerous for Americans to enter safely. Civilian deaths caused by American air-launched missiles are not a new phenomenon; what would be useful to know, and what the government can't tell us, is whether drone-fired missiles are more accurate than missiles fired from manned aircraft.

Another question is whether drone strikes, particularly in the

militant tribal areas of Pakistan, are scattering terrorists across the globe. The fear of constantly buzzing drones over the towns and villages of Pakistan's tribal areas may be driving young men toward militancy. In 2010 one small corner of North Waziristan came under U.S. drone attacks nearly once every three days, according to a report on Wired.com. Most young men in the tribal regions are reliably anti-American already, but the civilian deaths caused by drones may create in these men a desire to retaliate against Americans.

One reason the people of North Waziristan—the innocent as well as the guilty—find drones so frightening is the matter of “signature strikes,” or “atmospheric strikes.” The U.S. national security infrastructure allows the targeting in certain benighted places of clusters of young men whose identities are not known but whose behavior is deemed suspicious. This policy is as remarkable as the president's decision to use drones to assassinate American citizens on foreign soil, as he did with the Al-Qaeda strategist Anwar Al-Awlaki, based in Yemen. Al-Awlaki was a despicable figure, but isn't it just a bit strange that the federal government can't

eavesdrop on a U.S. citizen's phone conversation without a court order but can assassinate him without one?

Drones have served another useful purpose for the administration: They've helped mask an enormous post-Sept. 11 policy failure. Not too long ago, it was thought that the U.S. could build up reliable local intelligence and military organizations in such places as Iraq, Pakistan, and Afghanistan. These organizations would suppress terrorism so America wouldn't have to. Reality suggests otherwise. Instead of having allies do the hard and sometimes dirty work of counterterrorism, the U.S. is doing it for itself.

In the short term, drone campaigns have done quantifiable damage to Al-Qaeda and like-minded groups. Long term, the effects of this campaign—making it so much easier for presidents to kill people, making the U.S. open to blowback from countries that feel they're entitled to fly drones over U.S. territory—are not understood. And that's because the president refuses to talk straight about his war, and neither the American people nor their representatives in Congress seem interested in knowing the complicated truth.



REGISTRATION
is open for
Sana'a British School
NURSERY - PRESCHOOL - RECEPTION - PRIMARY - SECONDARY
2012 - 2013 Academic Year
“Where children are taught with open minds and an open hearts”
Families interested in finding out more about registration can call SBS at
967 01 203950
e-mail: administrator@sbsyemen.com
website: www.sbsyemen.com

Sana'a British School (SBS) is happy to introduce Mr. Andy Ponsford the new British Head Teacher, if you come to SBS then he will explain the curriculum and how your child will develop through studying at SBS.



Announcement of public tender No. (9) Of (2012)

Yemen Public Radio & TV Corp. announces its interest to announce its 100% government-financed tender No. (9) of (2012) for the following:

- **Supplying, delivering, testing, commissioning and turnkey hand-over of single package unit with all accessories for Hadramout Satellite TV Channel.**

Candidates interested in participating in this tender shall submit their written applications during working hours to:

Yemen Public Radio & TV Corporation Headquarters, Projects Department, Yemen Public Radio and TV Corp., next to the Ministry of Public Health & Population, P.O. Box: (2182) Fax number: 009767-230761. Tel: 00967/230752-231184

To receive Bidding Documents for an amount of (YR 10,000 nonrefundable).
The deadline for selling Bidding Documents is Nov. 5, 2012.

Bids shall be submitted in an envelope with sealing wax, addressed to the Tender Secretariat of the Corporation, indicating tender number, name of the project and name of the bidder. The following documents must be inside the envelope:

1. An unconditional Bank Guarantee for a lump sum amount of (\$1,500) or a payable check due within 120 days from date of bid opening. The bank guarantee should be compatible with the format given by the Supreme Committee for Tenders, otherwise it won't be accepted.
2. Copy of valid tax card
3. Copy of valid sales tax registration certificate
4. Copy of valid Trade Registration Card
5. Copy of valid Insurance Certificate
6. Copy of valid Zakat Registration Card
7. Copy of valid Profession License

Foreign companies are exempt from the above-mentioned certificates and shall submit the above legal documents issued by their countries.

The deadline for receiving bids and opening envelopes is Saturday, Nov. 10, 2012, at 11 a.m. Bids received later than this time will not be accepted.

Envelopes will be opened at the above-mentioned corporation offices at the Corporation Chairman's office, located on the third floor, in attendance of the bidders or their officially delegated legal representatives.

Bidders can see bid documents before purchasing during working hours and within 20 days starting from the day the announcement is first published.

Vacancies

A leading distribution Company in Yemen is currently seeking for qualified candidates for the following positions:

Various Managerial Positions:

Requirements:

- Yemeni Nationality.
- Fresh graduate from University in Business Administration or MBA preferred (US/UK).
- Fluent English/Arabic.
- Good skills in initiative, leadership, problem-solving, communication, team player and priority setting.
- Computer Skills.

How to apply:

- To apply for these jobs please apply to: hrosanaa@gmail.com.
- Or Send your C.V to the following Address:
H.R-Head Office P.O.Box:15672, Sana'a R.O.Y
- Only short listed candidates will be contacted.

بقلوب مؤمنة بقاء الله وقـره

نتقدم بأحر التعازي وأصدق المواساة القلبية إلى

الأستاذ / سالم عبد الله أحمد الشهري

بوفاء المغفور له بإذن الله تعالى

والـه

ونحن إذ نشاطره أحزانه ونسال الله العلي القدير أن يتغمد

الفقيد بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته وأن يلهم أهلـه

وذويه الصبر والسلوان...

المعزون

فؤاد أحمد البقال وأخوانه

عوض علي شمسان وأخوانه

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ
رَاضِيَةً مَُّرْضِيَةً فَاذْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّاتِي

البقاء لله

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

YEMEN TIMES
www.yementimes.com

First Political English Newspaper
in Yemen. Founded in 1991 by
Prof. Abdulaziz Al-Saqqaf

Tel: +967 (1) 268-661
Fax: +967 (1) 268-276
P.O. Box 2579, Sana'a, Yemen
Letters: ytreaders.view@gmail.com

ADVERTISEMENTS:
Tel: +967 (1) 510306
Email: adsyemen@yahoo.com

Publisher & Editor-in-Chief
Nadia Abdulaziz Al-Sakkaf

Senior Reporter
Mohammed bin Sallam

Editorial Staff

Ahmed Ali Dawood
daod2009@gmail.com

Amal Al-Yarisi
amal.mansoor12@gmail.com

Amira Nasser
amira.nasser2010@gmail.com

CEO
Khair Aldin Al Nsour

Managing Editor Assistant
Sadeq Al-Wesabi
sadeqatwesabi@hotmail.com

Ashraf Al-Muraqab
aagh007@yahoo.com

Bassam Al-Khamiri
bassam.Alkhameri@gmail.com

Khalid Al-Karimi
khalidmohamada@yahoo.com

Mohammed Al-Samei
alsamei77@gmail.com

Nadia Haddash
n.haddash@gmail.com

Samar Qaed
samar.qaed@hotmail.com

Head of Design Dept.
Ramzy Alawi Al-Saqqaf

Offices

Taiz Bureau:
Imad Ahmed Al-Saqqaf
Tel: +967 (4) 217-156,
Telefax: +967 (4) 217157
P.O.Box: 5086, Taiz
Email: ytaiz@y.net.ye

Subscriptions

For subscription rates and related information please contact Majdi Al-Saqqaf.
Subscription and Distribution Manager, on 268661/2 ext 204 or mobile: 711998995,
email: majdi_saqqaf@yahoo.com

Policies:

- All opinion articles that have not been written by Yemen Times staff on the Opinion, Op-Ed and Youth pages do not necessarily represent the newspaper's opinion and hence YT could not be held accountable for their consequences.
- Letters to the Editor must include your name, mailing address, or email address. The editor reserves the right to edit all submissions for clarity, style, and length.
- Submissions will not be returned to the writer under any circumstance.
- For information on advertising, contact the advertising department at any of the Yemen Times' offices

شركة النقل البري الدولي
وعبر مكاتبها ..
.. أن تدموكم

وترغب بكم على ركب إسطولها الحديث ورمالها المتطرفة وعلى
سبيل الراحة دعوكم الى زيارتنا لشهد الزمان معاً صافياً ومسلماً، إبداعاً، فنّاً،
صنعاً، الفطنة - المكلا - سيئون - شبوة - والعودة
الفطنة - المكلا - عدن - تعز - والحكس

صنعاء الإدارة العامة، ٢٦١١٥٧ - ٤٨٠٤٣١
الفرع، الفطنة، ٠٥/٦١٠٣٩ - المكلا، ٠٥/٣٠٧٨٠٦ - سيئون، ٠٥/٤٨٣٤٢ - شبوة، (صق) ٠٥/٢٠٠٧٥٧

FIVE STAR LOGISTICS CO LTD

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDER

WEEKLY LCL SERVICES FROM INDIA/CHINA/ EUROPE /JEBEL ALI
TO HODEIDAH AND ADEN PORTS ON VERY COMPETITIVE RATES.

OUR SERVICES: AIR/SEA FREIGHT IMPORT/EXPORT , CUSTOMS
CLEARANCE, LAND TRANSPORTATION, INTERNATIONAL DOOR TO
DOOR SERVICES, PACKING & WAREHOUSING, PROJECT CARGO
HANDLING, DOCUMENTATION, PROCESSING OF EXEMPTION/
EXCLUSIVE IMPORT PERMITS, HANDLING OF CHARTER
AIRCRAFT.

Tel: 00967-1-450238/239 Fax: 00967-1-450894
Aden: 00967-2-221994 Fax: 00967-2-221995
EMAIL: SALES@FSTARLOGISTICS.COM
INFO@FSTARLOGISTICS.COM
WEBSITE: WWW.FSTARLOGISTICS.COM

WORLDWIDE LOGISTIC SOLUTIONS

Job Seekers

- Recycling of papers and plastics consultant for training workshop of almost 20 kinds of products. 711701322
- Excellent English, logistic and operation experiences, administrative skills, internet skills. esaamhamadi@gmail.com, 739882744
- Maged Mohammed, Dental Technician-experience for 8years, Diploma of technical conditioning & cooling, Connect:773899026 / 700215989
- Bachelor of English, Diplom of Computer, Experience of trade Correspondence. Connect: 700541634
- Bachelor degree in English. Experience in teaching and dealing with different levels. Ready for private lessons, low rate and excellent teaching. 713481271
- Hussein Mbarack, Yemeni, Diploma, English secondry, Computer skills, Experience: Translator, Reservation 770018223
- Bachelor degree in accounting, experience in accounting, auditing and finance. Management in petroleum companies, dealing ability with accounting systems, holds ISO certificate for quality management, excellent English knowledge, computer skills. 733913209
- Master diploma in English, 6 years experience in teaching seeks a job in private schools or private lessons for all levels. 777584644 -

733496587

- Abdallah Al-Hajj, degree in accountancy, very good English, accountancy computer literate. 773217655
- Bachelor of English Diploma of accountancy Diploma of computer, Course in photoshop, Courses in typing 773090508, ali.mahjif@yahoo.com

Job Vacancy

- We are seeking a qualified unmarried female kindergarten English teacher for a 6 years old autistic child. Those who can understand, show love and patience please call 736586594, email: pathma55@yahoo.co.uk
- Certified Public Accountants Nashwan Azzabeedi needs marketing. 770701530
- An English school is looking to hire the following:
 - 1.Principal (Female)
 - 2.K.G. Teacher (Female)
 Requirements:
 - Required Electricity technician with five-year experience in plastic machine, good command of English, interested candidates should send their C.Vs to the fax: 01-341860

For Lease

- Appartment for rent, 4 bed rooms, hall, kitchen, 2 bath rooms. Sheraton St, next to the US embassy. Jabar 734201785, 734204041, 305274
- Car for sale: Toyota RAV 4-2,200 CC, 4 WD, year 2008, 30,000km, full option, diesel manual gear, perfect conditions, price negotiable. 736777904
- Appartment for rent
 - 5 Bedroom, 1 Kitchen, 2 Bathroom, Jarden, 1 Livingroom, Call :733670361 or 712020841
- Villa one floor (6 bedrooms, 1 kitchen, 2 bathrooms) has a nice garden, 2 cars parking, Hadda street. \$1,000 negotiable. 736861219
- Villa (2 floors, 10 bedrooms, 2 living rooms, 2 kitchens, and 4 bahrooms) with 55 labnah garden, 3 gates, and also has a room with the bathroom for the guard. Al-Jazar St, in front of Al-Libya Mall. \$2,500 negotiable. 736861219
- For rent in Sana'a City at Alasbahi Zone, a separate 2nd floor in a villa of two stories with entree, 3 bedrooms, two saloons, 3 bathrooms, a kitchen, a garden courtyard and a parking space for two cars. Call Hamed: 733246627
- Aden, Al-Tawahi 4thfloor apartment, contains 4 bedrooms, hall, big balcon, seaview. Jabar 771433757, 734201785

Trans Global Logistics & Services Ltd.

We bring your World Closer

- Air/Sea/Land forwarding.
- Packing/Land Transportation.
- International door to door services.
- Warehousing /Logistical planning.
- Customs clearance/Local Visa /Documentation handling.
- Import LCL consolidation.

Tel:-967-1-444226/440460
Fax:-967-1-445696
P.O.Box 16884, Sana'a Rep.of Yemen
Email:transglobal@yemen.net.ye
Email:transglobal2@yemen.net.ye
Website:www.transglobalyemen.com

- New offices are available for rent at Aman Tower - Zubairy street . 735870015
- We have apartement for rent consists of three rooms, one kitchen, two bathrooms and a hall. Location in Mujahad street. Contact: 711140184
- Appartment without furnture. contains 3 bedroom, hall, 2bathrooms, kitchen. Abo Ali: 777448617

IMPORTANT Numbers

Electricity problems 177, Emergency Police 199, Fire Brigade 191, Water Problems 171, Telephone enquires 118, Accident (Traffic) 194, Foreign Affairs, 2025447, Interior Affairs 252701/7, Immigration 250761/3, Inter-City Bus Co. 262111/3, Ministry of Communication 325110/1/2/3, Radio Station 282061, Tourism 254032, TV Station 332001/2, Red Crescent 203131/3, Tel-Yemen 7522202, Y.net 7522227

AIRLINES

Continental Airline 278668/283082
Egypt Air 273452/275061
Qatar Air ways Fax: 506038, Tel:506030/5
Royal Jordanian 01 446064/5/8

BANKS

Yemen Gulf Bank Tel: 967-1-260823 Fax:260824
02 - 270347 fax 02 - 237824

Shamil Bank of Yemen & Bahrain
Tel: 264775 264702. Fax: 264703,503350

Yemeni Banks:
Central Bank 274314/1
Yemen Commercial Bank Tel: 01 277224
Fax: 277291
01 407030
International Bank of Yemen
Arab Bank 01 276585/2

CAC Bank 01 563813
Al-Amal Bank 01-449731
Qatar International Bank 01-517544
Yemeni Bank for Reconstruction and Development 01-271601
Saba's Islamic Bank 01-286506
Calyon Bank 01-274371
United Bank Limited 01-407540
CAC Islamic Bank 01-538901
Yemen and Kuwait Bank for Trade and Investment 01-209451

CAR RENTAL

Budget Tel: 01 309618 / 506372
Fax: 01240958
Europe Car Tel: 01 270751
Fax: 01 270804
Hertz Sana'a: 01 440309
Aden: 02 245625

CAR SHOWROOMS & SPARE PARTS

FORD/HYUNDAI 267791
MERCEDES-BENZ 01 - 330080
NISSAN Hodeidah: 200150/49
Sana'a: 400269
OPEL / GM 203075
SUZUKI 02 - 346000
TOYOTA 445362/3

COMPUTER EDUCATION AND INSTITUTES

Computer Education Aden: 02-237199
Infinit Education 01-444553
NIIT Quality Computer Education 207025/26
British Institute for languages & Computer 266222 - Fax: 514755
YALI 01-448039
ALTI 01-274221

Exceed 01-537871
MALI 01-441036
Horizon 01-448573

COURIERS

FedEx Express

Sana'a 01 440 170
Hodiadh 03 226 975

Aden 02 245 626
Taiz 04 205 780

USP 01-416751
DHL 01 441096/7/8

FREIGHT FORWARDERS

Al-Nada Center for General Services Tel: 967 1 431339
Fax: 431340
alnadad2@yemen.net.ye

M&M Logistics & Aviation Services 01 531221/531231
Al-Nasim Cargo Forwarders 407905
World Link 01 444550/441935
YEMPAC Cargo 01-447126
Mas Freight International 01-429671
Mareb Travel and Tourism - Cargo Division 01-441126
Sas Cargo Services 01-472192/3
World Shipping 01 260746 / 267929

HOSPITALS

Modern German Hospital 600000/602008
E-mail: felixpene@hotmail.com Fax: 601889
Al-Jumhuri Hospital 01 274286/87
Hadda Hospital 01 412981
Al-Thawra Hospital 01 246967/66
Al-Junaid Hospital 01-424765
Al-Ahli Modern Hospital 01-444936
Science and Technology Hospital 01-500000
Al-Kuwait Hospital 01-283283
Sadui-German Hospital 01-313333
Azal Hospital 01-200000

HOTELS

L'AZURDE suites hotel 01-432020/30/40
Versailles Hotel 01-425970/1/2
Sheraton Hotel 01 237500
Movenpick Hotel 01 546666
Fax: 01 546000

Sheba Hotel 01 272372
Relax-Im Hotel 01 449871
Gulf Tourist Hotel and Suits 01-630494
Mercure Hotel 01-212544
Shammar Hotel 01-418546
Universal Hotels 01-440305/7-14
Shabran Hotel 01-417320

INSURANCE COMPANIES

UNITED INSURANCE Tel: 01/555 555
Free Number: 800 55 55

Al-Watania Insurance (Y.S.C.)
Sana'a 272713/874 Aden: 243490-242476
Taiz 250029 Hodeidah 219941/4/6
Marib Insurance Sana'a: 206129/8/13
Aden: 255668
Taiz:240927/34
Hodeidah: 219545/8
Yemen Islamic Insurance Co. Sana'a 284193,
5 lines, Taiz: 258881, Aden: 244280

Yemen Insurance company Sana'a: 272806/ 272962/43,
Aden: 247617
Taiz: 250345, Mukalla: 304292, Hodeidah: 261839/17

Aman Insurance 01-214093

RESTAURANT

Al-Shaibani Restaurants Super Deluxe Tel: 01 505290
01 266375
Fax:01 267619

SCHOOLS

Rainbow Pre-School Tel: 414026 / 424433
Juniors' Oasis kindergarten
Tel:fax :01- 440840 - Mobile/734522225
Sana'a International School Tel: 01 370191/2
Fax 370193

International Turkish Schools 01-419330-1, 737999199
Taiz 205593
Al-Majd Yemen School Tel: 206159
Manarat Schools 01-410011

SUPERMARKET

Al-Jandul Supermarket. 01-422610
Happy Land supermarket 01-444424

TRANSLATIONS

Urwa Wantqa Int. Auth. Trans. Arabic-English-French
-German-Russian-Italian-Spanish-Polish-Dutch- Iranian-
Turkish-Eriterea-Amharic. Tel: 01-240515

TRAVEL

Sky Travel & Tourism 01-535080/83
02-221270
Falcon Holidays 444118
Al-Nasim Travel 270750
Universal Business Travel Center 441158/9/60
Qadas Fly 01-280777

UNIVERSITIES

American World University, Rep. by IS academy
Tel. 01 - 535700 - 733061203 Fax: 535702
University of Applied and Social Science
Sana'a: 412442 Fax: 412441
Aden: 234533 / 234960
Tel: 449971/2
Tel: 250553/4/5
Tel:675567

Queen Arwa University
Sana'a University
Alandalus University

Fax:675885

MINISTRIES

Presidency 01-290200
Prime Minister 01-490 800
Ministry of Public Works and Highways 01-545132
Ministry of Awqaf and Guidance 01-274439
Ministry of Higher Education and Scientific Research 01-535031
Ministry of Fisheries 01-268583
Ministry of Culture 01-274640
Ministry of Civil Service and Insurance 01-284579
Ministry of Defence 01-276404
Ministry of Agriculture and Irrigation 01-282963
Ministry of Social Affairs and Labour 01-262809
Ministry of Legal Affairs 01-402213
Ministry of Public Health and Population w01-472913
Ministry of Youth and Sports 01-235462
Ministry of Industry and Trade 01-235612
Ministry of Justice 01-220050
Ministry of Tourism 01-402254
Ministry of Expatriates 01-202309
Ministry of Petroleum and Minerals 01-289577
Ministry of Internal Affairs 01-260900
Ministry of Transport 01-444831
Ministry of Human Rights
Ministry of Communications and Information Technology 01-331460
Ministry of Local Administration 01-227242
Ministry of Information 01-272408
Ministry of Planning and International Cooperation 01-250101
Ministry of Education 01-252732
Ministry of Foreign Affairs 01-537914
Ministry of the Interior 01-332701
Ministry of Finance 01-263665
Ministry of Transportation 01-262227
Ministry of Water and Environment 01-418289
Ministry of Electricity 01-326196

To have your number listed please
contact: 268661 - Fax: 268276

Coupon for Free Classified Ads.
(All Personal Ads All Free of Cost)

☐ For Sale ☐ Required
☐ Available ☐ For Lease
☐ For Hire/Rent ☐ Job Require
☐ Situation Vacant ☐ Others

Details: _____

Contact Address: _____

Please cut this coupon and send it to
Yemen Times
Fax: 268276 or P.O. Box 2579 - Sana'a
For more info. call 268661/2/3

Coffee Break

Sudoku

Easy

Intermediate

Difficult

Chess

Solutions

White plays and wins in the 2nd move

New art exhibition 'uncovers' Yemeni woman

Story and photos by
Nadia Haddash

"The Threads of Life," an exhibition of artwork displaying Yemeni women's connection to fabrics as a form of self-expression, opened Thursday at the Spanish ambassador's home. The exhibit's launch coincided with Spain's National Day.

Bushra Al-Faseel, the artist, said, "The idea of the exhibition was very different in terms of the display of the pictures. I started working three months ago, and I worked on each picture uniquely in order to create a short story so that the picture as a whole highlights a particular aspect of the Yemeni woman."

Al-Faseel said the choice of fabrics reflects women's lives.

"When the Yemeni woman is happy, unhappy, worrying or



Bushra Faseel (left) with exhibit designer Aneesa Al-Hamadi.

anxious, she could hide these feelings through her clothing or she could reveal her feelings through the fabrics she puts on."

She said all the scenes depicted in the exhibition represent real

situations faced by Yemeni women. These include social challenges and restrictions experienced while fighting hurdles through a trust in God and in personal capacities.



Approximately 100 people attended the opening, held at the home of the Spanish ambassador.

hp **تقسيم** **Installment**

امتلك اجهزة كمبيوتر
محمول او مكتبي
باحدث المواصفات

ناتكو لتقنية المعلومات

تقسيم 18 شهر
Installment up to 18 months

اسعار منافسة وتسهيلات مغرية
ضمان خدمة ما بعد البيع

natco
Information Technology

ناتكو لتقنية المعلومات
فروعنا منشورة في كل من المحافظات الرئيسية: (صنعاء - عدن - نجر - الكلا - الحديدة)

صنعاء: شارع هادي 01 211373/2
صنعاء: شارع حداد 01 454473/4
بريد الالكتروني: natco.bis2@yem.net.ye
E-mail: natco.bis2@yem.net.ye
عدن: 04 285097
الكلا: 02 243492
الحديدة: 03 205857
المكلا: 05 314973

SHARK
ENERGY DRINK

الطاقة الحقيقية

SHARK
ENERGY DRINK

شرب الطاقة
250 ml (8.4 fl oz)

www.metcotrading.com

Ibrahim Ali A.Eshack Corporation (IAESCO)

مؤسسة إبراهيم علي عبدالله إسحاق (ايسكو)

1- KYK Corporation Ltd, Osaka Japan since 1953.
2- KYK AUTOMOTIVE BEARINGS LIFETIME WARRANTY IS FOR A PERIOD OF 1 YEAR or 20,000 KMS, WHICHEVER IS SOONER.

AESCO
www.iaesco.com

KYK BEARINGS
KYK CORPORATION LTD
JAPAN

Sana'a 60 St. in front of city max Web site: www.iaesco.com Email: info@iaesco.com
Tel: +967-1-450351/2 Fax: +967-1-450553 Direct Tel: 777-777-320 Branches Hodeidah Tel: 03/230151 Soan: Taiz & Aden

KINEX **URE**